

Personalinformationen | Auswertung Jahresziele | Schwimmbad  
Altersleitbild | Gemeindeeigene PV-Anlagen | Trinkwasserqualität  
Neophyten-Sammeltag | schweiz.bewegt

# LÜTZELFLÜH aktuell

Frühling 2024



# Inhalt

## 10 Stromproduktionen der gemeindeeigenen PV-Anlagen



## 13 Neophyten-Sammeltag



## 21 schweiz.bewegt



## 4 Die Seite des Gemeindepräsidenten

## 5 Gemeindehaus

Personalinformationen | Auswertung Jahresziele 2023 | Schwimmbad  
Altersleitbild | Stromproduktionen der gemeindeeigenen PV-Anlagen  
Wald- und Schacheputzete | Trinkwasserqualität | Neophyten-Sammeltag  
Baubewilligungen | Steuerjahr 2023 | AHV21

## 19 Schule

Neuer Gesamtschulleiter | Kinderchorkonzert «Sing mit uns»

## 21 Tourismus und Kultur

schweiz.bewegt | Rückblick Openair Fondue | Kulturmühle | Fête de la Musique  
Touristisches Angebot vor der Haustür | Gotthelf Zentrum

## 28 Kirche

Mitglieder Kirchgemeinderat | Kirchgemeindeversammlungen  
Senioreträff | Förderverein Sozialdiakonie

## 31 Gratulationen

Geburtstage | Hochzeitsjubiläen | Geburten

## 33 Jugendarbeit

Jugendwerk

## 35 Vereine

Landfrauenverein | Partnergemeinde Velike Lašče  
Gemeinnütziger Frauenverein

## 39 Diverses

Raiffeisenbank | Pro Senectute | Seniorengruppe Ämmestäg  
Nachwuchs-Hornusserfest

## Impressum

### Herausgeber

Gemeinderat Lützelflüh

### Redaktion

Gemeindeverwaltung Lützelflüh  
Kirchplatz 1, 3432 Lützelflüh  
Tel. 034 460 16 11, Fax 034 460 16 00  
info@luetzelflueh.ch, www.luetzelflueh.ch

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Montag 8.00 – 11.30 Uhr | 14.00 – 18.00 Uhr  
Di und Do 8.00 – 11.30 Uhr | 14.00 – 17.00 Uhr  
Freitag 8.00 – 11.30 Uhr | 14.00 – 16.00 Uhr  
Mittwoch Ganzer Tag geschlossen

### Gestaltung und Layout

unkonventionell, Grafik- und Webdesign, Huttwil

### Druck

Vögli AG, Marketingproduktion & Druck, Langnau

### Bilder Umschlag

Remo Röthenmund, Ranflüh

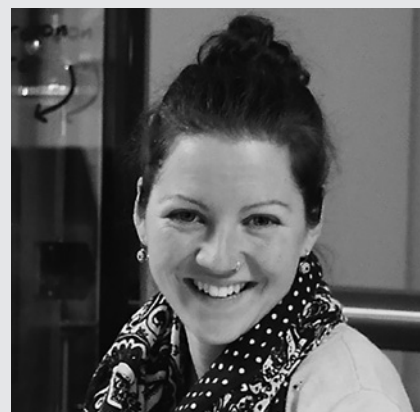
### Auflage

2000 Exemplare, erscheint viermal jährlich

### Redaktionsschluss

15. April 2024

**LÜTZELFLÜH**  
am Fluss vor Zyt



**Sabine Rothenbühler**  
Geschäftsführerin Dorfmitti LützelFlüh

«Wachstum bedeutet auszusortieren.»

Erykah Badu

## Über Wachstum und Veränderung

Im Alter von knapp 20 Jahren zog ich nach LützelFlüh. Ich fühlte mich schnell wohl und zuhause, so sehr, dass ich bisher nur noch einmal innerhalb des Dorfes umgezogen bin. Seither sind nun 17 Jahre vergangen. Eine besonders formende Zeitspanne, welche diverse Veränderungen in allen Lebensbereichen mit sich gebracht hat. Glücklicherweise waren die meisten eine Verbesserung oder selbstbestimmt (um nicht zu sagen: selbst eingebrockt). Einige präsentierten sich natürlich auch plump oder unangemeldet, als Tatsache, von welcher ich zuerst nicht begeistert war. Aber rückblickend waren und sind es meist die Letzteren, die mich zu Bewusstsein und Eigenverantwortung aufforderten und mich zu der Person machten, die ich heute bin.

Vor knapp vier Jahren entschied ich mich für meine bisher grösste berufliche Veränderung. Zu dritt gründeten wir die Dorfmitti. Alle, die schon selber für grössere Projekte oder Ähnliches engagiert waren, werden sich in den folgenden Zeilen wohl wiederfinden ...

Seit dem Startschuss gehören Veränderungen zu unserem Alltag. «Läääck mir», was wir schon alles erleben durften. Von haarsträubend bis herzerwärmend präsentierte sich uns eine grosse Palette an Erlebnissen in den vergangenen Dorfmitti-Jahren. Zusammengefasst eine anhaltende «Emmentaler-Höger-Rundfahrt». Für mich persönlich, als organisierte Chaos-Liebhaberin, ist

diese Tatsache nicht immer einfach zu handhaben. Beiläufig kann ich versichern, dass wenn wir gewusst hätten, was alles auf uns zukommt, uns die Vernunft nicht da hingebracht hätte, wo wir heute stehen. Ich stelle immer wieder fest, dass schon das Wort «Veränderung» negativ belastet ist. Doch zeigen uns nicht gerade Kinder oder die Jahreszeiten, wie wertvoll, faszinierend und wichtig Veränderungen sein dürfen? Führt Wachstum nicht auch zu Mehrwissen, sprich Lernen, egal ob physisch oder geistig? Oder tragen Veränderung nicht zuletzt auch zur Persönlichkeitsentwicklung bei, zum Spüren was einen anzieht und was wir an uns vorbeiziehen lassen dürfen?

Fakt ist, Veränderungen und Wachstum gehören in unser Leben, egal in welchem Alter, egal ob beruflich oder privat.

Wie wir damit umgehen und wieviel es zum Unbeeinflussbaren zusätzlich sein darf, entscheiden wir für uns selbst.

Der vielseitige Geschäftsalltag fordert und fördert mich stetig. Ein eigenes Geschäft zu führen, ist für mich auch eine Bereicherung. Ich verspüre nicht zuletzt durch den Wandel eine grosse Dankbarkeit und geniesse eine unbezahlbare Lebensschule.

Lasst uns öfters mit Freude, Mut und Zuversicht Veränderung angehen um daran zu wachsen. Lasst uns wieder kindliche Neugier gegenüber Veränderungen entwickeln und dann erst entscheiden, wie nah diese uns begleitet.

## 24 Touristisches Angebot vor der Haustür



## DIE SEITE DES GEMEINDEPRÄSIDENTEN

### Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Lützelflüh

**Über die Rekordbeteiligung anlässlich der Gemeindeversammlung vom 27. November 2023 habe ich mich sehr gefreut!** Dank der aktiven Mobilisierung von Befürwortern und Gegnern zur «Arbeitszone Emmentalstrasse» durfte ich 329 Stimmbürgerinnen und Stimmbürger begrüßen. Ich bin glücklich, dass das Geschäft mit grosser Mehrheit angenommen wurde. Eine ähnliche Gelegenheit für unsere Entwicklung und Möglichkeit zur Schaffung von Arbeitsplätzen hätten wir wohl für lange Zeit nicht mehr gehabt. Da die Arbeitszone im regionalen Richtplan festgesetzt ist, wäre eine Ablehnung auch in der Region auf Unverständnis gestossen. Viele Gemeinden wünschen sich solche Entwicklungsmöglichkeiten. Nun hoffen wir auf interessante Nutzer. Was mir persönlich wichtig ist und ich hervorheben will: Die Gegnerschaft hat sich vorbildlich und fair verhalten. Dafür bedanke ich mich herzlich.

### Was steht 2024 in der Gemeinde auf der To-do-Liste?

**Das Schwimmbad wird 2024 fünfzig Jahre alt, was wir in bescheidenem Rahmen feiern möchten. Die grosse Feier soll dann im kommenden Jahr 2025 steigen.**

An den fortschreitenden Sanierungsarbeiten freue ich mich und bin zuversichtlich, dass die Phase I «Wasser» fristgerecht abgeschlossen werden kann, so dass dem Badevergnügen nichts mehr im Wege steht.

Ein zusätzliches Teilprojekt, welches in der Projektierung so nicht vorgesehen war, können wir dank Sponsoren realisieren. Anstelle eines Zaunes, zwischen dem Nichtschwimmerbecken und dem Schwimmerbecken, gibt es eine «Trennliege», die zum Verweilen einlädt. Dazu haben wir die beteiligten Unternehmen und Nachbargemeinden kontaktiert. Das vernünftige Sponsoringkonzept hatte Erfolg. Unsere Bescheidenheit wurde mit vielen positiven Rückmeldungen belohnt. Mit Freude werden wir den Sponsoren und Gönnern eine angemessene Publicity bieten. Auch Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, werden noch die Möglichkeit haben, bei einem Besuch des Schwimmbades, das Teilprojekt «Trennliege» oder andere Ideen zu unterstützen. **Die Einführung der Tempo-30-Zone, ein kontrovers diskutiertes Thema, steht kurz vor der Umsetzung.** Ich bin dankbar, dass wir das Projekt mit bescheidenem Aufwand realisieren können. Nach Absprache mit dem Kanton planen wir, das Unterdorf und den Kantonsteil im Frühjahr neu zu beschildern und wo nötig Boden-Signalisationen anzubringen. Die Fussgängerstreifen bleiben bestehen. Wir wollen keine Hindernisse aufbauen, in der Erwartung, dass sich alle Verkehrsteilnehmenden verantwortungsbewusst verhalten.

**Das «Sanierungsprojekt Schwandenmatte, Oberriedstrasse und Zufahrt Aspischeuer» hängt von der Abstimmung am 3. März 2024 ab.** Das Resultat lag bei Redaktionsschluss dieses «Lützelflüh aktuell» noch nicht vor. Darum hoffen wir, dass Sie dem Antrag des Gemeinderates folgten und ein JA in die Urne gelegt haben, damit die Bauarbeiten demnächst in Angriff genommen werden können. Ein Grossprojekt von 2 Mio. Franken ist anspruchsvoll und belastet unseren Finanzplan stark. Obwohl wir jährlich Unterhaltsarbeiten an unserem Strassen- und

Wegnetz durchführen, gibt es immer wieder Grossprojekte, die wir stemmen müssen. Der Unterhalt unserer Infrastruktur ist uns wichtig. Mit einer langfristigen Finanzplanung wollen wir die Investitionen so gestalten, dass wir diese im Rahmen unserer finanziellen Möglichkeiten realisieren können.

**Leider kommt der «Wärmeverbund Mehrzweckanlage (MZA) Emmenschachen» nicht zustande.** Intensive Abklärungen haben ergeben, dass die Distanz zum Kindergarten und zu möglichen weiteren Interessierten zu gross ist, insbesondere auch, weil ein Grossabnehmer fehlt. Somit wird für die MZA eine Pellet- oder eine Grundwasserheizung in Betracht gezogen und für den Kindergarten steht eine Grundwasserheizung oder eine Luft-Wasser-Wärmepumpe zur Wahl. Beides ist noch in Abklärung.

**Das Kindergartenprovisorium hat sich bewährt. Die gute Führung wird geschätzt.** Die Übergangslösung ist auf drei Jahre ausgelegt. Sie könnte noch verlängert werden, was wir jedoch, wenn möglich, vermeiden möchten.

**Im Rahmen der jährlichen Klausur wird sich der Gemeinderat intensiv mit der Schulraumplanung und der Weiterentwicklung unseres Dorfes auseinandersetzen.** Diese Arbeit ist anspruchsvoll, da die Schülerzahlentwicklung im Vergleich zur Bautätigkeit sehr volatil ist. Wir kennen die jährlichen Geburtenzahlen, aber grössere Veränderungen, wie wir sie aktuell erleben, haben Auswirkungen auf lange Zeit. Eine Planung von Schulraum dauert je nach Standort mehrere Jahre. Die Schülerzahlen ändern sich jedoch jährlich und auch die Lehrpläne werden schneller überarbeitet und angepasst als uns lieb ist. Dies kann neue Anforderungen an Räume und Raumeinteilungen von Schulhäusern nach sich ziehen.

**Die Tagesstruktur von Familien und Schule ändert sich und der Mittagstisch für Schülerinnen und Schüler gewinnt immer mehr an Bedeutung.** Im vergangenen Jahr verzeichneten wir eine Steigerung bei der Nutzung des Mittagstisches. Aufgrund personeller Veränderungen wird ab März 2024 nicht mehr selbst gekocht, sondern die Mahlzeiten werden von der «Dorf-mitti» zubereitet.

**Kommunikation:** Die Gemeinde Lützelflüh informiert möglichst zeitnah über unsere App. Auch unter [luetzelflueh.ch](https://luetzelflueh.ch) halten wir Sie auf dem Laufenden.



Für persönliche Fragen stehe ich Ihnen weiterhin jeden Dienstag oder nach Vereinbarung gerne zur Verfügung.

Ihr Kurt Baumann, Gemeindepräsident

# Personalinformationen

## Neue Mitarbeitende

### Technischer Betrieb

Seit dem 1. Februar 2024 ist Luca Muhmenthaler (80%) beim technischen Betrieb der Gemeinde Lützelflüh angestellt. Er wird im Werkhof (50%) eingesetzt und übernimmt am 1. März 2024 von Roland Baumgartner, welcher neu als hauptamtlicher Badmeister angestellt ist, zusätzlich die Stelle als Hauswart im Mehrzweckgebäude Grünenmatt (30%).



Luca Muhmenthaler, Technischer Betrieb

Ab dem 1. März 2024 werden Roland Baumgartner (80%) als hauptamtlicher Badmeister und Diana Walther (40%) als Stellvertreterin des Badmeisters das Schwimmbad Lützelflüh leiten. Beide sind schon einige Zeit im Schwimmbad als Stellvertreter oder Aushilfsperson tätig und kennen die Anlage bereits bestens.



Roland Baumgartner, Badmeister



Diana Walther, Stellvertreterin Badmeister

### Mitarbeiterin Finanzverwaltung

Seit dem 1. Januar 2024 arbeitet Christine Schlüchter (80%) in der Finanzverwaltung als Sachbearbeiterin Steuern/Finanzen. Sie übernimmt die Aufgaben von Daniela Schenk, welche ab dem 1. Juni 2024 neue Finanzverwalterin der Gemeinde wird. Momentan befindet sich Daniela Schenk noch in der Ausbildung zur Finanzverwalterin.



Christine Schlüchter,  
Sachbearbeiterin Steuern/Finanzen

**Wir heissen alle neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter herzlich willkommen und wünschen viel Freude und Befriedigung bei den neuen Tätigkeiten.**

## Austritte

### Schwimmbad Lützelflüh

Auf Ende Februar 2024 wird Paul Aebi nach 36,5 Jahren, in welchen er für die Gemeinde Lützelflüh gearbeitet hat, in den wohlverdienten Ruhestand entlassen. Ganz zu Beginn seiner Anstellung war er im Werkhof tätig, hat dann aber bald einmal das Amt als Badmeister übernommen. Zuerst als Stellvertreter, dann für viele Jahre als hauptamtlicher Badmeister.



Paul Aebi, Badmeister in Pension

Wir verlieren mit Paul Aebi einen sehr geschätzten Mitarbeiter, einen loyalen, einsatzfreudigen und umgänglichen dazu. Über viele Jahre hat er das Bild der Badi Lützelflüh entscheidend mitgeprägt. Niemand kennt die Badi so gut wie er. Paul Aebi wurde bereits Ende letzter Badesaison im Beisein der treuesten Badegäste und seiner Familie vom Team gebührend verabschiedet. Wir sagen DANKE Paul! Wir wünschen dir alles Gute und freuen uns, dich im Sommer als Gast in der neu sanierten Badi begrüßen zu dürfen.

### Wasserversorgung/Werkhof

Auf den 1. Januar 2024 wurde die Aufgabe der Wasserversorgung an die Wasserversorgung Brandis AG übertragen. Aufgrund dessen hat auch der langjährige Brunnenmeister, Bruno Beer seit dem 1. Januar 2024 einen neuen Arbeitgeber, die WV Brandis AG. Wir freuen uns, dass er weiter als Brunnenmeister tätig sein darf, verlieren mit Bruno aber auch einen wertvollen Mitarbeiter im Team des Werkhofes.

### Tagesstruktur

Auf Ende Februar 2024 verlässt die langjährige Köchin des Mittagstisches, Silvia Krähenbühl, die Tagesstruktur. Sie hat während etwas mehr als 13 Jahren die Kinder mit wundervollen Menus verwöhnt. Ebenfalls auf Ende Februar 2024 wird Monika Eggimann die Tagesstruktur als Betreuungsperson verlassen.

### Schulabteilung

Auf Ende Januar 2024 hat Christoph Scheidegger, Gesamtschulleiter, welcher ebenfalls Abteilungsleiter Schulabteilung war, die Gemeinde Lützelflüh verlassen. Als neuer Gesamtschulleiter und Leiter Schulabteilung wurde Manuel Moser angestellt (Bericht siehe Seite 15).

**Wir danken all diesen austretenden Personen für ihren Einsatz zu Gunsten der Gemeinde Lützelflüh und wünschen ihnen alles Gute für die Zukunft.**

# Auswertung Jahresziele 2023

des Gemeinderates Lützelflüh

## Allgemeine Jahresziele

- Der technische und organisatorische Zusammenschluss der Wasserversorgungen Lützelflüh und Rüegsau ist ab 1. Januar 2024 umgesetzt.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Die WV Brandis AG übernimmt ab 1. Januar 2024 die volle Verantwortung.»
- Die Ortsplanungsrevision 2020+ ist an der Gemeindeversammlung vom Herbst 2023 verabschiedet worden.  
«Dieses Ziel wurde nicht erreicht: Die Ortsplanungsrevision konnte nur teilweise (Einzonung Arbeitszone Emmentalstrasse) umgesetzt werden. Aufgrund langwieriger Verfahren kann die OPR2020+ voraussichtlich erst an der Gemeindeversammlung vom November 2024 vorgelegt werden.»
- Das Verkehrskonzept Unterdorf ist zusammen mit den Massnahmen beim Kirchplatz umgesetzt.  
«Dieses Ziel wurde grösstenteils erreicht: Die Einführung der Tempo-30-Zone im Unterdorf und beim Kirchplatz ist verfügt, wird jedoch erst im Frühling 2024 signalisiert.»

## Ressort Präsidiales und Soziales

- Die Beziehungen zu den Nachbargemeinden werden weiter gefördert.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Die Zusammenarbeit mit den Nachbargemeinden ist dem Gemeinderat wichtig, weshalb auch in diesem Jahr regelmässige Treffen stattfanden.»
- Besuch von mindestens 20 Betrieben, Vereinen oder Organisationen bis Ende Jahr 2023.  
«Dieses Ziel wurde grösstenteils erreicht: Einige Betriebe, Vereine und Organisationen wurden zur Festigung der Beziehung zur Gemeinde besucht.»
- Die Sanierung des Schwimmbades ist dem Terminplan entsprechend gestartet worden.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Der Start der Sanierung des Schwimmbades ist erfolgreich vollzogen worden. Der Zeitplan konnte bis zum heutigen Zeitpunkt eingehalten werden.»

Aeschlimann AG Grünenmatt  
Sumiswaldstrasse 52  
3452 Grünenmatt

**AESCHLIMANNA**  
**GRÜENENMATT**

E-Mail [info@aesgru.ch](mailto:info@aesgru.ch)  
Tel. 034 431 12 13  
Fax 034 431 17 43

**Beratung, Planung...**

**Metallbau und Metallbearbeitung**

**...Ausführung**



Wintergärten • Metallfenster • Türen • Treppen • Geländer • Vordächer  
Garagentore • el. Antriebe • Carports • Apparatebau • Reparaturen ...

*Il gusto italiano*

**Ristorante - Pizzeria Emmenbrücke**

Dorfstrasse 6 | 3432 Lützelflüh  
034 461 16 24 | [eb.ilgusto@gmx.ch](mailto:eb.ilgusto@gmx.ch)

**emme kies + beton**



3452 Grünenmatt | Tel. 034 431 18 80 | [info@emmekies.ch](mailto:info@emmekies.ch)

### Ressort Hochbau

- Das Kindergarten-Provisorium Unterdorf steht bis zum Schulstart (August 2023) bereit.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Das Kindergarten-Provisorium Unterdorf wurde fristgerecht erstellt und bezogen.»
- Es herrscht Klarheit über den Heizungsersatz MEZWAN und über das Ausmass des zukünftigen Wärmeverbundes Emmenschachen.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Die Abklärungen wurden abgeschlossen und haben ergeben, dass für die MEZWAN eine eigenständige Heizung gebaut werden muss. Die Realisierung eines Wärmeverbundes Unterdorf kann nicht umgesetzt werden.»
- Der Ausbau von Solarstromanlagen auf den gemeindeeigenen Liegenschaften wird im Rahmen der Energiestrategie weiter vorangetrieben.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: In Grünenmatt konnte die neue Anlage in Betrieb genommen werden, und es werden weitere folgen.»

### Ressort Tiefbau

- Die Vorarbeiten für das Güterwegprojekt Oberriedstrasse und Schwandenmatte sind soweit fortgeschritten, dass im Jahr 2024 die Urnenabstimmung stattfinden kann.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Die erwähnten Vorarbeiten sind abgeschlossen. Im März 2024 folgt eine Urnenabstimmung zum benötigten Investitionskredit.»
- Die Untersuchungen der privaten Abwasseranlagen (ZPA) in der Zone Oberdorf West sind bis Ende Jahr abgeschlossen.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Die ZPA in der Zone Oberdorf West wurde abgeschlossen. Die Eröffnung an die Grundeigentümer erfolgt im Frühling 2024.»
- Die Überprüfung des Abfallkonzeptes ist abgeschlossen und die nötigen Massnahmen und Änderungen sind eingeleitet.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Die Überprüfung fand statt und es werden zusätzliche Massnahmen ab dem Jahr 2024 umgesetzt (Plastiksammlung, Neophyten-Sammeltag).»

### Ressort Bildung

- Der Schulraum wird den steigenden Schülerzahlen angepasst.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Das Kindergarten-Provisorium Unterdorf konnte vom Kindergarten fristgerecht bezogen werden.»
- Die Schul- und Führungsstruktur wird weiter gefestigt.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Die neuen Schul- und Führungsstrukturen konnten gefestigt werden, sind nun aber wegen dem Leitungswechsel erneut im Fokus.»

### Ressort Finanzen und Steuern

- Initiieren von neuen Arbeitsinstrumenten als Entscheidungsgrundlage, um Bandbreiten für Eigen- und Fremdkapital festzulegen.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Die neuen Arbeitsinstrumente wurden erarbeitet und werden nun laufend ausgebaut.»
- Initiieren der erweiterten Zusammenarbeit mit den Kommissionen im Bereich der Investitionstätigkeit.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Die Zusammenarbeit mit den Kommissionen wurde erweitert und gilt auch zukünftig als wichtiges Arbeitsinstrument.»

### Ressort Sicherheit

- Alle Angehörige der Feuerwehr (AdF) retablieren das persönliche und allgemeine Material pflichtbewusst.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Die Sensibilisierung der AdF zu dieser Thematik konnte erfolgreich erfolgen.»
- Alle AdF halten den Dienstweg während des Feuerwehrdienstes ein.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Die Dienstwege wurden zur Verbesserung der Sicherheit eingehalten.»

### Ressort Tourismus, Kultur und Freizeit

- Das zweite «Brüggefescht» wird erfolgreich durchgeführt.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Das zweite «Brüggefescht» konnte erfolgreich durchgeführt werden.»
- Das bestehende Freizeitangebot wird gepflegt und weiterentwickelt.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Diverse Freizeitangebote wurden saniert. Aktuell wird der Waldlehrpfad überprüft und falls nötig weiterentwickelt. Weiter sollen die Gedenkstätten saniert werden.»
- Die Vernetzung von Freizeit-, Kultur- und Tourismusangeboten wird aktiv gefördert und durch geeignete Massnahmen sichtbar gemacht.  
«Dieses Ziel wurde erreicht: Mit den Informationstafeln sollen die Angebote noch sichtbarer gemacht werden. Die Zusammenarbeit mit den Institutionen und Partnern wird weiter verstärkt.»

Gemeinderat LützelFlüh

Saisonstart 2024

## Samstag, 11. Mai 2024, 9.00 Uhr

**Vorverkauf Saisonabonnemente  
im Schwimmbad**

Freitag, 3. Mai 17.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Samstag, 4. Mai 10.00 Uhr – 11.00 Uhr

Wir freuen uns, Sie in unserem freundlichen Schwimmbad  
begrüssen zu dürfen.

**Öffnungszeiten**

Täglich ab 9.00 Uhr

**Samstag und Sonntag**

ganze Saison bis 19.00 Uhr

**Montag bis Freitag**

11. – 31. Mai bis 19.00 Uhr  
3. – 28. Juni bis 20.00 Uhr  
1. Juli – 9. August bis 20.30 Uhr  
12. – 30. August bis 20.00 Uhr  
2. – 14. September bis 19.00 Uhr

**Weitere Informationen:**

Schwimmbad Lützelflüh, Schachenweg 6, 3432 Lützelflüh  
Tel. 034 461 36 19, schwimmbad@luetzelflueh.ch



Daniel und Gaby Mercier  
begrüssen Sie herzlich im



Coaching  
Kompetenz  
Zentrum  
Emmental



Coaching-Ausbildung  
Coaching-Gespräche  
Seminare & Workshops

Ich kann freilich nicht sagen, ob es besser  
werden wird, wenn es anders wird; aber so  
viel kann ich sagen, es muss anders werden,  
wenn es gut werden soll. Georg Christoph Lichtenberg

Coaching Kompetenzzentrum KLG  
Mühle  
3452 Grünenmatt

034 431 61 18  
coaching@ckze.ch  
www.ckze.ch

# Altersleitbild

## Aktuelle Angebote 2024 – Gemeinde Hasle b.B., Lützelflüh und Rüegsau

| Dienstleistungen                                                                                    | Hasle b.B.                                                                                            | Lützelflüh                                                                                                                                                                                 | Rüegsau                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Spitex Region Lueg</b>                                                                           | Tel. 034 460 50 00                                                                                    | Tel. 034 460 50 00                                                                                                                                                                         | Tel. 034 460 50 00                                                                                                                                         |
| <b>Pro Senectute Kanton Bern</b><br>www.be.prosenectute.ch                                          | Tel. 034 420 16 50                                                                                    | Tel. 034 420 16 50                                                                                                                                                                         | Tel. 034 420 16 50                                                                                                                                         |
| <b>Rotkreuz-Fahrdienst</b><br>Besuchs- und Begleitdienst SRK                                        | Tel. 034 422 00 35<br>Tel. 034 420 07 77                                                              | Tel. 034 422 00 35<br>Tel. 034 420 07 77                                                                                                                                                   | Tel. 034 422 00 35<br>Tel. 034 420 07 77                                                                                                                   |
| <b>Mahlzeitendienst</b><br>Spitex Region Lueg                                                       | Tel. 034 460 50 00                                                                                    | Tel. 034 460 50 00                                                                                                                                                                         | Tel. 034 460 50 00                                                                                                                                         |
| <b>Senior/innen-Essen</b>                                                                           | Kirchgemeinde<br>siehe «Kompass»                                                                      | Kirchgemeinde Pfarrämter<br>siehe «reformiert»                                                                                                                                             | Arbeitsgruppe Seniorenessen<br>Leitung Ruth Bärtschi<br>Anmeldung bei der Einwohner-<br>gemeinde Tel. 034 460 70 70                                        |
| <b>Tageszentrum Schlossmatt</b><br>Region Burgdorf                                                  | Tel. 034 421 91 28                                                                                    | Tel. 034 421 91 28                                                                                                                                                                         | Tel. 034 421 91 28                                                                                                                                         |
| <b>Tagestreff Dahlia Oberfeld Langnau</b>                                                           | Tel. 034 409 91 11                                                                                    | Tel. 034 409 91 11                                                                                                                                                                         | Tel. 034 409 91 11                                                                                                                                         |
| <b>Tagesträff Alterszentrum Sumiswald</b>                                                           | Karin Klötzli, Tel. 034 432 54 92                                                                     | Karin Klötzli, Tel. 034 432 54 92                                                                                                                                                          | Karin Klötzli, Tel. 034 432 54 92                                                                                                                          |
| Freizeitangebote                                                                                    | Hasle b.B.                                                                                            | Lützelflüh                                                                                                                                                                                 | Rüegsau                                                                                                                                                    |
| <b>Senior/innen-Gruppe Ämmestäg</b><br>Hasle – Lützelflüh – Rüegsau<br>Kurse, Sport, Spiele, Kultur | Ueli Bernhard, Tel. 034 461 31 21<br>Annemarie Jakob<br>Tel. 034 461 29 68                            | Hans Schlegel, Tel. 034 461 38 69                                                                                                                                                          | Andreas Mathys<br>Tel. 034 461 14 40                                                                                                                       |
| <b>Projekt Klassenbegleitung</b><br>Kindergärten und Schulen                                        |                                                                                                       | Schulkommission<br>Anna-Katharina Berger<br>Tel. 079 543 43 62                                                                                                                             |                                                                                                                                                            |
| <b>Turnen Pro Senectute Frauen/Männer</b><br>diverse Möglichkeiten                                  | Vreni Aegerter<br>Tel. 079 474 04 26                                                                  | Therese Krähenbühl<br>Tel. 031 530 03 54                                                                                                                                                   | Vreni Aegerter<br>Tel. 079 474 04 26                                                                                                                       |
| <b>Ferien für Betagte/Ferienwoche 60+</b><br>Begleitung und Betreuung                               | Sozialdiakon Kirchgemeinde<br>Stephan Sauter, Tel. 034 461 39 45<br>Daniel Ritter, Tel. 034 461 12 00 | Kirchgemeinde Pfarrämter<br>Sekretariat, Tel. 034 552 03 10                                                                                                                                | Pfarrämter<br>Stefan Schwarz, Tel. 034 461 34 51<br>Regula Knuchel, Tel. 034 461 62 14<br>Cornelia Hirschi, Tel. 034 461 07 24                             |
| <b>Senior/innen-Turnen 50+</b><br>Damenturnverein Hasle                                             | Gabi Pöll<br>Tel. 034 435 05 30                                                                       |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                            |
| <b>Ausflüge mit Begleitung</b>                                                                      | Sozialdiakon Kirchgemeinde<br>Stephan Sauter<br>Tel. 034 461 39 45                                    | Kirchgemeinde Pfarrämter<br>Tel. 034 552 03 10<br>Maurer Anna<br>Tel. 034 552 03 18                                                                                                        | Landfrauenverein (April oder Mai)<br>Susanne Schneider<br>Tel. 079 225 49 13<br>Frauenverein (September)<br>Fabienne Fiano<br>Tel. 034 461 20 22           |
| <b>Veranstaltungen 60+</b>                                                                          | Kirchgemeinde<br>siehe «Kompass»                                                                      | Kirchgemeinde Pfarrämter<br>siehe «reformiert»                                                                                                                                             | Kirchgemeinde<br>Cornelia Hirschi<br>Tel. 034 461 07 24                                                                                                    |
| <b>Senior/innen-Nachmittag</b>                                                                      | Kirchgemeinde<br>siehe «Kompass»                                                                      | Kirchgemeinde Pfarrämter<br>siehe «reformiert»<br>Frauenverein<br>Susanna Zaugg, Tel. 034 461 10 22                                                                                        | Landfrauenverein<br>Susanne Schneider<br>Tel. 079 225 49 13                                                                                                |
| <b>Besuchsdienste</b><br>Geburtstage, Heim, Spital, Zuhause                                         | Kirchgemeinde<br>Anni Gygax, Tel. 034 461 40 53<br>EW-Gemeinde, Tel. 034 460 45 45                    | Kirchgemeinde Pfarrämter<br>Sekretariat, Tel. 034 552 03 10<br>EW-Gemeinde, hohe Geburtstage<br>Tel. 034 460 16 11<br>Frauenverein, hohe Geburtstage<br>Barbara Tanner, Tel. 078 665 59 22 | Kirchgemeinde<br>Cornelia Hirschi, Tel. 034 461 07 24<br>EW-Gemeinde, Tel. 034 460 70 70<br>Frauenverein, Frauen ab 75<br>Anna Bracher, Tel. 079 673 68 74 |

# Stromproduktionen der gemeindeeigenen Photovoltaikanlagen (PV-Anlagen) im Jahr 2023

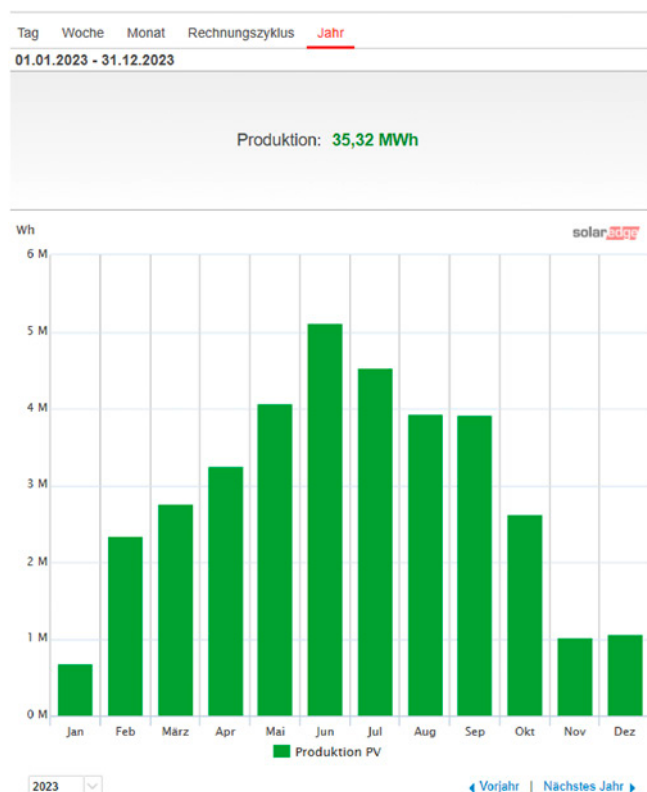
Die Gemeinde hat in den letzten Jahren drei PV-Anlagen auf gemeindeeigenen Liegenschaften realisiert: 2019 auf dem neuen Wagenschopf des Werkhofs, 2021 auf dem Gemeindehaus und 2023 auf den Garagen beim Kindergarten Grüenmatt. Gerne informieren wir Sie nachfolgend kurz über die Stromerträge des vergangenen Jahres.

## Werkhof

Die PV-Anlage wurde im Zusammenhang mit dem Ausbau des Werkhofs auf dem neuen Wagenschopf installiert. Sie weist eine Spitzenleistung von 32.55 Kilowatt-Peak (kWp) aus und wurde im April 2019 in Betrieb genommen. Dank ihrer Grösse, der optimalen Ausrichtung und der fortschrittlichen Technologie ist die Anlage prädestiniert für eine sehr hohe Stromproduktion. Seit der Installation hat die Anlage über 176 Megawattstunden (MWh) Strom produziert. An den Rekordwert aus dem Jahr 2022 (39.29 MWh) konnte im Jahr 2023 nicht ganz angeknüpft werden. Dennoch konnte mit 35.32 MWh wieder eine Menge Strom produziert werden.

## Jahresleistung

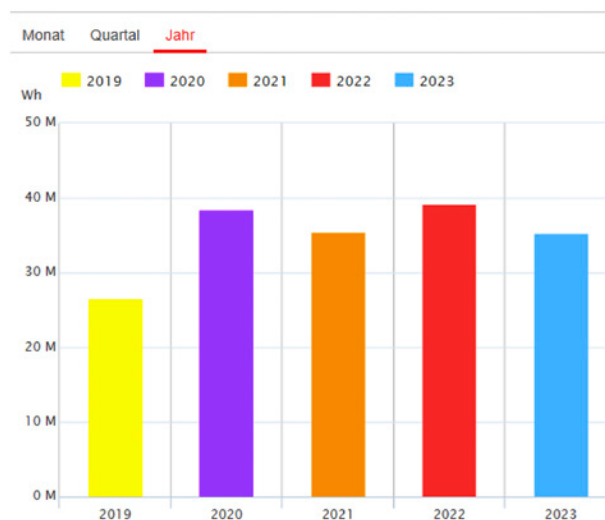
### Leistung und Energieertrag PV-Anlage Werkhof



PV-Anlage Werkhof

## Jahresvergleich

### Energiebilanz PV-Anlage Werkhof



## Gemeindehaus

Die PV-Anlage auf dem Gemeindehaus wurde im Oktober 2021 installiert und weist eine Spitzenleistung von 21.00 kWp aus. Weil das Gemeindehaus als Baudenkmal eingestuft ist, wurde nach Absprache mit der Denkmalpflege eine Indach-Anlage erstellt. Aufgrund des Walmdaches und der Dachaufbauten wurde eine wesentlich kleinere Anlage erstellt als im Werkhof. In Kombination mit der Südwest-Ausrichtung erreicht die Anlage einen geringeren Jahresertrag. Auch auf dem Gemeindehaus konnte gegenüber dem Jahr 2022 (22.44 MWh) weniger Strom produziert werden. Im Jahr waren es 20.27 MWh und seit Inbetriebnahme mehr als 44 MWh Strom.



PV-Anlage Gemeindehaus

## Jahresleistung

### Energie-Management PV-Anlage Gemeindehaus



## Kindergarten Grünenmatt

Bei den Garagen neben dem Kindergarten Grünenmatt drängte sich eine Dachsanierung auf. In diesem Zusammenhang entschied sich die Gemeinde, auf beiden Dachflächen eine neue PV-Anlage zu realisieren. Gleichzeitig wurde entschieden, den ersten gemeindeeigenen Zusammenschluss zum Eigenverbrauch (ZEV) zu realisieren, damit der auf den Garagendächern produzierte Strom direkt durch den Kindergarten und die Mieterinnen und Mieter der Wohnungen genutzt werden kann. Diese Arbeiten wurden im Herbst begonnen und konnten, auch aufgrund Verzögerungen bei der Zusammenarbeit mit der BKW, Ende Jahr noch nicht in Betrieb genommen werden. Die Dachsanierung und die neue PV-Anlage konnten aber per Ende Jahr vollumfänglich abgeschlossen werden. Gerne werden wir anfangs 2025 über die Stromproduktion der neuen Anlage informieren.



PV-Anlage Kindergarten Grünenmatt

Die Gemeinde freut sich mit den Anlagen einen Teil zur nachhaltigen Stromproduktion beizutragen. Im Auftrag der gemeindeeigenen Energiestrategie wird auch bei zukünftigen Bauprojekten die Erstellung einer PV-Anlage immer zur Diskussion stehen.

Bauverwaltung Lützelflüh



## Wald- und Schacheputzete von Samstag, 23. März 2024

### Lützelflüh räumt auf!

Die Tiefbaukommission Lützelflüh hat den Termin für die diesjährige Wald- und Schacheputzete auf **Samstag, 23. März 2024, 9 Uhr – ca. 11.30 Uhr** festgelegt.

Besammlung ist auf dem Schwimmbadparkplatz Emmenschachen, Lützelflüh.

Die Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger von Lützelflüh werden gebeten, sich im Interesse eines sauberen Naherholungsgebietes aktiv an dieser Aktion zu beteiligen. Als Dank gibt es im Anschluss an die Sammlung für alle Helferinnen und Helfer einen kleinen Imbiss.

Tiefbaukommission Lützelflüh

**Danke!**

# Trinkwasserqualität Gemeinde Lützelflüh

Information über die Qualität des abgegebenen Trinkwassers im Jahr 2023

| Gemeindeeigene Versorgungen                                               |                                          |                                   |                      |                        |                        |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------|------------------------|------------------------|
| Entnahmestellen                                                           | Bakteriologische Qualität                | Gesamthärte in franz. Härtegraden | Nitratgehalt in mg/l | Herkunft des Wassers   | Behandlung des Wassers |
| Wasserversorgung Gemeinde Lützelflüh                                      | einwandfrei                              | 28.3                              | 14.9                 | Grundwasser            | keine                  |
| Wasserversorgung (Brunnen) Schulhaus Grünenmatt                           | einwandfrei                              | 33.6                              | 28.8                 | Quellwasser            | keine                  |
| Wasserversorgung (Brunnen) Sekundarschulhaus Lützelflüh                   | kein Trinkwasser (Hinweistafel montiert) |                                   |                      |                        |                        |
| Wasserversorgung Friedhof/Kirchplatz                                      | kein Trinkwasser (Hinweistafel montiert) |                                   |                      |                        |                        |
| Private Versorgungen                                                      |                                          |                                   |                      |                        |                        |
| Entnahmestellen                                                           | Bakteriologische Qualität                | Gesamthärte in franz. Härtegraden | Nitratgehalt in mg/l | Herkunft des Wassers   | Behandlung des Wassers |
| Wasserversorgung Brunnen-genossenschaft Grünenmatt                        | einwandfrei                              | 30.4                              | 18.6                 | Quellwasser            | UV desinfiziert        |
| Wasserversorgung Brunnen-genossenschaft Lützelflüh-Unterdorf und Goldbach | einwandfrei                              | 31.6                              | 26.3                 | Quellwasser            | keine                  |
| Wasserversorgung Sonnhalde                                                | einwandfrei                              | 29.7                              | 29.7                 | Quellwasser            | keine                  |
| Wasserversorgung Trachselwald                                             | einwandfrei                              | 21.36 – 22.61                     | 4.9 – 6.41           | Quellwasser            | UV desinfiziert        |
| Wasserversorgung Rüegsau und Umgebung                                     | einwandfrei                              | 25.1                              | 11.0                 | Grundwasser            | keine                  |
| Wasserversorgung Arni-Landiswil                                           | einwandfrei                              | 19.0                              | 6.0                  | Quell- und Grundwasser | teils UV desinfiziert  |

Die Kontaktstellen für weitere Auskünfte über die obengenannten Wasserversorgungen können bei der Gemeindeverwaltung Lützelflüh erfragt werden.

Tiefbaukommission Lützelflüh

unkonventionell  
grafik- und webdesign

unkonventionell.ch

hofmattstrasse 37a 4950 huttwil tel. +41 62 962 58 58 info@unkonventionell.ch



## Neophyten-Sammeltag vom Samstag, 15. Juni 2024

**Danke!**

Neophyten ist die Bezeichnung für Pflanzen, die erst seit der Entdeckung Amerikas (1492) bei uns absichtlich eingeführt oder versehentlich eingeschleppt wurden und in der Folge verwildert sind. Wörtlich übersetzt bedeutet Neophyten «neue Pflanzen». In der Schweiz haben sich rund 750 Arten angesiedelt. Die Mehrheit dieser gebietsfremden Pflanzen ist gut in unsere Umwelt integriert und hat die heimische Flora bereichert (z.B. die Rosskastanie oder das Kleine Springkraut).

Einige wenige der neuen Pflanzen können sich invasiv verhalten. Diese Problempflanzen bezeichnet man als invasive Neophyten. Sie breiten sich stark aus und verdrängen die einheimische Flora. Bestimmte Pflanzen sind gefährlich für unsere Gesundheit, andere können Bachufer destabilisieren oder Bauten schädigen.

### Die Gemeinde Lützelflüh möchte die Bevölkerung auf diese Thematik sensibilisieren

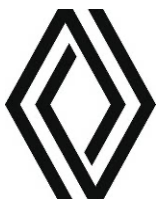
Neben einem Informationsartikel im «Lützelflüh aktuell», fand am 10. September 2022 auf dem Werkhofareal Lützelflüh eine Informationsveranstaltung zu den invasiven Neophyten statt. Das Engagement rund um die Neophyten möchten wir in diesem Jahr weiter vertiefen, weshalb der erste **Neophyten-Sammeltag** geplant ist. Die Tiefbaukommission Lützelflüh hat den Termin auf **Samstag, 15. Juni 2024, 9 Uhr – ca. 11.30 Uhr** festgelegt. Besammlung ist auf dem **Rainparkplatz Lützelflüh**.

Damit wir die Anzahl Teilnehmerinnen und Teilnehmer ungefähr abschätzen können, sind wir für vorgängige **Anmeldungen an [bauverwaltung@luetzelflueh.ch](mailto:bauverwaltung@luetzelflueh.ch) oder Tel. 034 460 16 40** sehr dankbar.

Die Anmeldungen sind nicht verbindlich, weshalb Sie sich spontan für eine Teilnahme entscheiden können. Selbstverständlich steht Ihnen die Bauverwaltung bei Fragen auch ausserhalb des Neophyten-Sammtages gerne zur Verfügung.

Der Neophyten-Sammeltag steht offen für alle interessierten Personen, welche mehr über die Neophyten erfahren oder sich ganz einfach aktiv an der Bekämpfung dieser gebietsfremden Pflanzen engagieren möchten. Als Dank gibt es im Anschluss an die Sammlung für alle Helferinnen und Helfer einen kleinen Imbiss.

Tiefbaukommission Lützelflüh



# Blaser + Marti AG Lützelflüh

...wir sprechen Renault

Brandisstrasse 25 • 3432 Lützelflüh • Tel. 034 461 27 79 • [www.renault-blaser.ch](http://www.renault-blaser.ch)

# Baubewilligungen Juli – Dezember 2023

| Wer                                                              | Wo                                           | Was                                                                                                                                                                                                                                                     | Bewilligung |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Swisscom (Schweiz) AG<br>Kriens                                  | Trachselwaldstrasse 4<br>3452 Grünenmatt     | Neubau einer 5G Mobilfunkanlage für Swisscom (Schweiz) AG mit Mast an Silo, neuen Antennen und Systemtechnik                                                                                                                                            | 04.07.2023  |
| Einwohnergemeinde Lützelflüh<br>Lützelflüh                       | Birkenweg 1<br>3432 Lützelflüh               | Provisorische Containeranlage zur Nutzung als Kindergarten bis Sommer 2026, Abbruch Gartenhaus 1a                                                                                                                                                       | 13.07.2023  |
| Fankhauser Simon<br>Lützelflüh                                   | Hinterdorf 17, 17b, 17c, 17d<br>3439 Ranflüh | Neubau Remise, Neubau Güllegrube, Neuerrichtung von zwei Hochsilos, Erweiterung Milchviehstall, Abbruch Gebäude Hinterdorf 17b und Umnutzung zu Lagerplatz Siloballen, Holzheizungersatz                                                                | 18.07.2023  |
| fenaco Genossenschaft<br>Burkhardt Werner, Bern                  | Sumiswaldstrasse 15<br>3435 Ramsei           | Anbau einer Rampe/Podest für die Anlieferung mit Überdachung                                                                                                                                                                                            | 18.07.2023  |
| Appathurai Krishnathas und<br>Krishnathas Kasthuri<br>Lützelflüh | Burgweg 3<br>3432 Lützelflüh                 | Neubau Stützmauer und Terrainanpassung                                                                                                                                                                                                                  | 18.07.2023  |
| Feller Verena<br>Lützelflüh                                      | Schmiedshub 657a<br>3432 Lützelflüh          | Ersatz Aussentreppe                                                                                                                                                                                                                                     | 18.07.2023  |
| Wymann Urs<br>Grünenmatt                                         | Schauelbühl 711e<br>3452 Grünenmatt          | Neubau einer Photovoltaikanlage auf dem Dach                                                                                                                                                                                                            | 08.08.2023  |
| Binggeli Andreas und Doris<br>Lützelflüh                         | Gässli 4<br>3432 Lützelflüh                  | Ersatz bestehende Ölheizung durch Pelletsheizung inkl. thermische Solaranlage                                                                                                                                                                           | 15.08.2023  |
| Pfäffli Reto<br>Lützelflüh                                       | Stelzenweg 3a<br>3432 Lützelflüh             | Neubau gedeckter Sitzplatz                                                                                                                                                                                                                              | 23.08.2023  |
| Arm Rolf<br>Lützelflüh                                           | Dorfstrasse 38a<br>3432 Lützelflüh           | Projektänderung: Zusätzliches Tor südwestseitig beim Gebäude 38a                                                                                                                                                                                        | 23.08.2023  |
| Liechti Johann Ulrich<br>Lützelflüh                              | Brauchbühl 763a<br>3432 Lützelflüh           | Neubau Wagenschopf                                                                                                                                                                                                                                      | 24.08.2023  |
| Grunder Hans<br>Rüegsauschachen                                  | Lützelflühschachen<br>3432 Lützelflüh        | Flächengleiche Verlegung Fussweg und Weideumzäunung                                                                                                                                                                                                     | 24.08.2023  |
| ROTAVER Composites AG<br>Graber Jörg, Ramsei                     | Emmentalstrasse 100g<br>3435 Ramsei          | Neubau Zelthalle für Kaltlager (Zusammenbau mit Gebäude 100c)                                                                                                                                                                                           | 31.08.2023  |
| Rothenbühler Jakob<br>Lützelflüh                                 | Parkettstrasse 34<br>3432 Lützelflüh         | Neubau von zwei Balkonüberdachungen                                                                                                                                                                                                                     | 14.09.2023  |
| Eggimann Gerhard<br>Ranflüh                                      | Ramisberg<br>3439 Ranflüh                    | Erneuerung und Ergänzung asphaltierter bestehender Zufahrtsweg und Befestigung bestehender Hausplatz mit Sickersteinen oder Sickerbelag, Befestigung Hauseinfahrt mit Sickersteinen                                                                     | 14.09.2023  |
| Kirchhofer Fritz und Therese<br>Lützelflüh                       | Schauelbühl 713f<br>3452 Grünenmatt          | Abbruch und Wiederaufbau Ferienhaus                                                                                                                                                                                                                     | 21.09.2023  |
| Einwohnergemeinde Lützelflüh<br>Lützelflüh                       | Ranflühmatte 1121a<br>3439 Ranflüh           | Sanierung Kugelfang der 300m-Schiessanlage Ranflüh durch Entfernen von schadstoffbelastetem Bodenmaterial, Rückbau aller Anlageteile inkl. Ausdolung des Mühlibachs und Wiederherstellung des Geländes, Erstellen temporäres Zwischenlager und Baupiste | 10.10.2023  |
| Lerch Andreas<br>Grünenmatt                                      | Sumiswaldstrasse 70<br>3452 Grünenmatt       | Einbau einer Studiowohnung, Einbau IV-WC, neues Sektionaltor, Erstellen Betonbordüre                                                                                                                                                                    | 24.10.2023  |
| Beer Armin und Silvia<br>Ramsei                                  | Sumiswaldstrasse 6<br>3435 Ramsei            | Neubau Entrée, Änderung Treppenaufgang, Abbruch Balkon OG Nordwestfassade                                                                                                                                                                               | 25.10.2023  |
| Mumenthaler Ulrich<br>Schwanden i.E.                             | Schwandenmatte 106<br>3433 Schwanden i.E.    | Montage einer Aufdach-PV-Anlage                                                                                                                                                                                                                         | 25.10.2023  |
| Wälti Hermann<br>Lützelflüh                                      | Unter-Bolzisberg 130a<br>3432 Lützelflüh     | Neubau Autounterstand                                                                                                                                                                                                                                   | 06.11.2023  |
| Schlächter Michael und Selina<br>Grünenmatt                      | Trüttislehn 716, 716a<br>3452 Grünenmatt     | Umbau bestehende Wohnung, Erweiterung mit 2 Wohnungen in DG und Ökonomieteil, Neubau Heizraum (Gebäude Nr. 716), Umnutzung des Spychers (Gebäude Nr. 716a) als Autounterstand                                                                           | 13.11.2023  |
| Habegger Jürg<br>Ranflüh                                         | Obersbach 1168a<br>3439 Ranflüh              | Neueindeckung Dach                                                                                                                                                                                                                                      | 13.11.2023  |

| Wer                                                                           | Wo                                             | Was                                                                                                                                                                                                                       | Bewilligung |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Künzli Christoph und Pamela<br>Urtenen-Schönbühl                              | Sonnmatweg 17<br>3432 Lützelflüh               | Projektänderung: Neubau Aussentreppe zu Keller, Neubau Velo-<br>unterstand, Vergrösserung Sitzplatzüberdachung, Materialisie-<br>rungsänderung Fassade EG, Einbau von zwei Dachfenstern<br>und Erstellung eines Kamins    | 13.11.2023  |
| Hofer Erhard und Verena<br>Lützelflüh                                         | Haldenstrasse 16<br>3432 Lützelflüh            | Ersatz Elektrospeicheranlage durch aussen aufgestellte<br>Luft-Wasser-Wärmepumpe                                                                                                                                          | 23.11.2023  |
| Rothenbühler Jürg und Marianne<br>Lützelflüh                                  | Thalgrabenstrasse 135<br>3432 Lützelflüh       | Umbau Bauernhaus                                                                                                                                                                                                          | 23.11.2023  |
| Zürcher Viktor und Liselotte<br>Ranflüh                                       | Zollbrückstrasse 1<br>3439 Ranflüh             | Ersatz bestehende Ölheizung durch neue Pelletheizung                                                                                                                                                                      | 28.11.2023  |
| Kipfer Urs<br>Lützelflüh                                                      | Feldheimweg 18<br>3432 Lützelflüh              | Erstellen von Sichtschutz-Elementen                                                                                                                                                                                       | 06.12.2023  |
| Grunder Hans<br>Rüegsauschachen                                               | Lützelflühschachen 2, 2a<br>3432 Lützelflüh    | Erstellen von Schattenunterständen für die Pferdezucht und<br>Aufzucht                                                                                                                                                    | 06.12.2023  |
| Scheidegger Schaffer Renate<br>Heimisbach                                     | Lehner 1183<br>3439 Ranflüh                    | Ersatz der Stückholzfeuerung durch eine Pelletheizung<br>(Heizraum und Kamin bleiben unverändert)                                                                                                                         | 13.12.2023  |
| Löffel Hansruedi<br>Ranflüh                                                   | Kältbergscheuer 1179,<br>1179a<br>3439 Ranflüh | Einbau Heizungsraum, Ersatz Schaf- und Hühnerstall,<br>Neubau gedeckter Hühnerauslauf, Änderung Stallbefensterung,<br>neue Solaranlage mit Photovoltaik und Solarthermie, Umnutzung<br>Schweinestall zu Lager und Imkerei | 21.12.2023  |
| Knobel Marianne, Zimmerwald,<br>und Schmiederer Ursula<br>Donaueschingen (DE) | Emmentalstrasse 157<br>3435 Ramsey             | Ersatz bestehende Ölheizung durch neue Pelletheizung                                                                                                                                                                      | 21.12.2023  |
| Wüthrich Nando und Daniela<br>Lützelflüh                                      | Birkenweg 8<br>3432 Lützelflüh                 | Erweiterung Wohnraum mit Flachdachanbau, Sanierung der<br>Wohnung im Erdgeschoss, energetische Fassadensanierung,<br>Ersatz der bestehenden Ölheizung durch aussen aufgestellte<br>Wärmepumpe, neue Photovoltaikanlage    | 21.12.2023  |
| Limbach Joel und Dina<br>Grünenmatt                                           | Obere Halde 1224, 1224f<br>3452 Grünenmatt     | Umbau Ökonomieteil zu Gewerberaum, Rückbau Container,<br>Abbruch Silo Nr. 1224f (nachträglich), Heizungsersatz (1:1)                                                                                                      | 22.12.2023  |
| Schenk Beat und Kathrin<br>Trachselwald                                       | Gässli 45<br>3456 Trachselwald                 | Neubau Autounterstand auf bestehendem Autoabstellplatz                                                                                                                                                                    | 22.12.2023  |



**Nager's Wiesenbackstube GmbH**  
Produktion & Vertrieb | 3432 Lützelflüh

 [info@nagerleckerli.ch](mailto:info@nagerleckerli.ch)

 [www.nagerleckerli.ch](http://www.nagerleckerli.ch)



**Hauptfutter | Blüten | Beschäftigungssnacks | Heu | Blätter | Zubehör**  
Hamster aller Arten | Rennmäuse | Farbmäuse | Farbratten | Degus | Chinchillas | Meerschweinchen | Kaninchen

Artgerechtes Futter und Zubehör für Nagetiere und Kaninchen. Hergestellt in Lützelflüh mit Rohstoffen aus der Region. Handarbeit trifft auf Herzblut - auf dem Feld wie in der Backstube.

Mehr über uns unter [www.nagerleckerli.ch](http://www.nagerleckerli.ch)



## Steuererklärung online ausfüllen

Jetzt ist es wieder an der Zeit, die Steuererklärung auszufüllen.  
Am einfachsten tun Sie dies mit **BE-Login**.

**Ihre Vorteile** gegenüber dem Ausfüllen auf Papier:

- Steuererklärung **vollständig elektronisch freigeben und einreichen**.
- **Belege** via **Computerablage** hochladen oder mit dem **Smartphone fotografieren** und direkt hochladen.
- Den **eSteuerauszug der Bank hochladen** und Daten automatisch ins Wertschriftenverzeichnis importieren.
- Verschlüsselte Datenübertragung.
- **Steuererklärung für Drittpersonen ausfüllen.** \*

In **BE-Login** können Sie zudem **jederzeit**

- den Stand der **Rechnungen, Veranlagungen sowie Zahlungen** abfragen.
- **QR-Rechnungen für Ihre Zahlungen** bestellen.
- **Einsprachen** online einreichen.

### \* Bleiben Sie für Drittpersonen im gleichen Login

Erledigen Sie die Steuererklärung auch für **Familienmitglieder** und/oder für **Bekannte**? Haben Sie ein Treuhandbüro und füllen Sie für Ihre **Kundschaft** Steuererklärungen aus? Arbeiten Sie für eine Organisation und füllen Steuererklärungen für **Drittpersonen** aus?

Im BE-Login können Sie unter dem **Menüpunkt** **«Weitere Steuererklärungen»**

die Steuererklärungen von natürlichen Personen, von virtuellen Steuersubjekten (z. B. Erben-gemeinschaften, Miteigentum) oder von juristischen Personen auf einfache Weise einbinden, ausfüllen und zentral verwalten.

So haben Sie sämtliche für Sie relevanten Steuererklärungen **im gleichen Login** verfügbar.

Informationen unter **[www.taxme.ch](http://www.taxme.ch)**



# AHV21 – was ändert ab 1. Januar 2024?

An der Volksabstimmung vom 25. September 2022 wurde die Stabilisierung der AHV (AHV21) angenommen. Die Änderungen werden ab dem Jahr 2024 schrittweise umgesetzt. Mit der Reform wird das Rentenalter (neu: Referenzalter) der Frauen von 64 auf 65 Jahre erhöht. Die Rente kann ab dem Jahr 2024 neu flexibel und monatsweise, zwischen 63 (für Frauen der Übergangsgeneration bereits ab 62) und 70 Jahren, bezogen werden. Durch die Weiterarbeit nach dem 65. Altersjahr kann die Rente verbessert oder Beitragslücken geschlossen werden.

## Was bedeutet dies konkret für die Frauen?

Ab dem 1. Januar 2025 wird das Referenzalter der Frauen schrittweise von 64 auf 65 Jahre erhöht. Dies bedeutet, dass das Referenzalter um 3 Monate pro Jahr erhöht wird. Dabei ist der Jahrgang der Frauen massgebend. So sind Frauen des Jahrgangs 1961 drei Monate, Frauen des Jahrgangs 1962 sechs Monate, Frauen des Jahrgangs 1963 neun Monate länger beitragspflichtig und ab dem Jahrgang 1964 erreichen Frauen mit 65 Jahren das Referenzalter.

Auf der Homepage der Ausgleichskasse des Kantons Bern ([www.akbern.ch/Rubrik\\_AHV21/Rentenaltererhöhung Frauen](http://www.akbern.ch/Rubrik_AHV21/Rentenaltererhöhung_Frauen)) finden Sie ein Tool, welches Ihnen Ihr Referenzalter berechnet. Als Ausgleich zur Erhöhung des Referenzalters, erhalten Frauen der Jahrgänge 1961 – 1969 (Übergangsgeneration) einen lebenslänglichen Rentenzuschlag zur Rente von maximal CHF 160.– pro Monat, wenn die Rente nicht vorbezogen wird. Die Höhe des Zuschlags hängt vom Jahrgang und dem durchschnittlichen Jahreseinkommen ab.

Frauen der Übergangsgeneration haben weiterhin die Möglichkeit, ihre Rente mit 62 Jahren vorzubeziehen. Rentenvorbezüge bis Dezember 2024 werden mit den heute geltenden Kürzungssätzen (6.8% für ein Jahr, 13.6% für zwei Jahre) berechnet. Ab dem Jahr 2025 gelten für die Übergangsgeneration reduzierte Kürzungssätze, welche nach Alter und durchschnittlichem Jahreseinkommen abgestuft sind. Die vorbezogenen Altersrenten der Frauen des Jahrgangs 1961 oder 1962, werden ab 2025 neu berechnet.

Auf der Homepage der Ausgleichskasse des Kantons Bern ([www.akbern.ch](http://www.akbern.ch)) finden Sie dazu Tools, welche Ihnen bei der Berechnung des Zuschlags und der Kürzungssätze helfen.

## Wie flexibel kann die Altersrente bezogen werden?

Die Reform der AHV ermöglicht es Frauen und Männern, ab 1. Januar 2024 ihre Rente flexibler zu beziehen. So ist ein Rentenbezug zwischen 63 (für die Übergangsgeneration bereits ab 62) und 70 Jahren monatlich möglich. Dabei ist ein Bezugsanteil zwischen 20% – 80% oder 100% möglich. Vor dem 65. Altersjahr bezogene Renten (Vorbezug) werden lebenslänglich gekürzt. Nach dem 65. Altersjahr bezogene Renten (Aufschub) erhalten einen Zuschlag.

Bei einem Aufschub der Rente, wird wie bisher ein Erhöhungsbetrag bezahlt. Frauen der Übergangsgeneration erhalten zu diesem Zuschlag auch den Rentenzuschlag ausbezahlt.

## Wie kann ich meine Rente aufbessern?

Zur Berechnung der Altersrente werden heute die AHV-Beiträge bis zum Jahr vor dem Referenzalter berücksichtigt. Neu können Beiträge über das Referenzalter hinaus für die Höhe der Rente relevant sein. Altersrentnerinnen und Altersrentner, die weiterhin arbeiten, müssen nicht auf dem gesamten Einkommen Beiträge zahlen. Es wird ein Freibetrag von CHF 16'800 pro Jahr abgezogen werden. Dieser Rentnerfreibetrag wird ab dem 1. Januar 2024 freiwillig. Das bedeutet, dass Sie auf den Freibetrag verzichten können und so AHV-Beiträge auf dem gesamten Einkommen bezahlt werden.

Insbesondere Frauen und Männer, welche Beitragslücken aufweisen, können die Altersrente durch eine Weiterarbeit nach dem Referenzalter aufbessern. Dies unter Berücksichtigung der bezahlten AHV-Beiträge in dieser Zeit. Die Verbesserung der Rente gilt nur für bezahlte Beiträge ab dem 1. Januar 2024 und nur bis zur Höhe der maximalen Altersrente.

Eine Neuberechnung der Altersrente kann nach Erreichen des Referenzalters zwischen 65 und 70 Jahren einmalig erfolgen. Diese Neuberechnung gilt nur für die künftige Rente. Auch eine rückwirkende Neuberechnung der Altersrente ist möglich für alle, die am 1. Januar 2024 noch nicht 70-jährig sind. Anträge sind ab dem Jahr 2024 möglich.

## Wie hoch wird meine Rente sein?

Bei Unsicherheiten oder bei konkreten Vorstellungen Ihrer Planung des Ruhestands, erstellt Ihre zuständige Ausgleichskasse gerne eine Rentenvorausberechnung nach den neuen Regeln ab 1. Januar 2024.

Bitte füllen Sie dazu einen Online-Antrag aus (Antrag für eine Rentenvorausberechnung), welchen Sie auf der Homepage der Ausgleichskasse des Kantons Bern finden.

Ausgleichskasse des Kantons Bern

**dorfmitti** lützelflüh  
gemütlich regional unverpackt

Dorfstrasse 9  
3432 Lützelflüh

Dienstag – Freitag  
8.30 – 18.30

Samstag  
8.30 – 14.00

Wir feiern  
🦷🦷🦷🦷🦷 Jahre  
Jubiläum  
und bedanken  
uns für  
Ihre Treue.



**ZAHNARZTPRAXIS**  
LÜTZELFLÜH

Zahnarztpraxis Lützelflüh  
Emmestrasse 1  
Tel. 034 461 32 22  
[zahnarztpraxis-luetzelflueh.ch](http://zahnarztpraxis-luetzelflueh.ch)

Ihr Bauprojekt.

Unsere Leidenschaft.

**CHRISTEN**

**Bauunternehmung Grünenmatt**

Hans Ulrich Christen AG  
Bauunternehmung  
3452 Grünenmatt

T 034 431 17 11  
[info@chribau.ch](mailto:info@chribau.ch)  
[www.chribau.ch](http://www.chribau.ch)

## Neuer Gesamtschulleiter



Manuel Moser, Gesamtschulleiter

### Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Lützelflüh

Mein Name ist Manuel Moser und ich habe seit dem 1. Februar 2024 die Nachfolge von Christoph Scheidegger als Gesamtschulleiter angetreten.

Diese neue Aufgabe erfüllt mich mit grosser Freude und Begeisterung und bedeutet für mich den nächsten Schritt, den ich in meiner persönlichen Laufbahn in Lützelflüh begehen darf. Vor sechseinhalb Jahren begann ich meine Unterrichtstätigkeit als Klassenlehrperson an der Sekundarstufe 1 Lützelflüh. In dieser Zeit habe ich zahlreiche faszinierende und schöne Erfahrungen gemacht und durfte stets grössere Aufgaben und Verantwortung übernehmen.

Allem voran ist die Beziehung zu den Schülerinnen und Schülern ein wesentlicher Faktor, dass ich mich von Beginn an sehr wohl in Lützelflüh gefühlt habe. Weitere Faktoren sind die Lehrper-

sonen sowohl an der Sekundarstufe 1 als auch in den anderen Schulhäusern. Ich schätze das Engagement und die Hingabe der Lehrpersonen für die Schule Lützelflüh. Ein weiterer Grund ist das Dorf Lützelflüh, in welchem ich mich sehr wohl fühle und die Begegnungen mit Ihnen schätze.

Um bestmöglich für meine neue Aufgabe gewappnet zu sein, bin ich daran, das Nachdiplomstudium abzuschliessen. Den Lehrgang «DAS Schulen leiten», den ich berufsbegleitend absolviere, werde ich voraussichtlich im Jahr 2025 abschliessen.

Zu meiner Person: Ich bin 37 Jahre alt und habe das PH-Studium zur Lehrperson Sekundarstufe 1 auf dem zweiten Bildungsweg abgeschlossen. Ursprünglich habe ich den KV-Abschluss an der Wirtschaftsmittelschule Bern erlangt. Ich bin in Biglen aufgewachsen und wohne seit gut 15 Jahren in der Stadt Bern.

Nicht nur beruflich gibt es für mich eine grosse Veränderung, sondern auch privat. Am 4. Januar 2024 bin ich zum ersten Mal Papa geworden. Ich bin überglücklich und freue mich sehr auf diese neue, private Aufgabe. In der Freizeit gehe ich gerne Squash spielen, joggen, Radfahren, ins Fitnessstudio, wandern, snowboarden oder lese ein Buch. Ich bin gespannt, wie viele Hobbys mein Sohn noch zulässt.

Ich danke der Schulkommission und allen Beteiligten für das in mich gesetzte Vertrauen. Ich freue mich sehr auf die neue Aufgabe als Schulleiter der Schule Lützelflüh und freue mich, einige von Ihnen kennenzulernen.

## Grünenmatt am Kinderchorkonzert «Sing mit uns»

### Klingende Weihnachtszeit

Als gemeinsames Projekt für die Adventszeit hatten sich die 1. – 6. Klassen der Schule Grünenmatt beim Chorprojekt «Sing mit uns» angemeldet. Das Ziel: ein Konzert im Casino in Bern, gemeinsam mit 15 weiteren Klassen aus der Region und professionell begleitet von einem Sinfonieorchester. Ein einmaliges Erlebnis!

Und so konnte man bereits ab Ende Oktober die ersten Weihnachtsmelodien durchs Schulhaus klingen hören. Die Kinder lernten traditionelle Weihnachtslieder aus verschiedenen Ländern kennen und übten fleissig die Strophen in mundart, deutsch, französisch, italienisch und spanisch. Jede Woche kam ein neues Lied dazu und so waren wir Anfang Dezember bereit für den letzten Schliff.

Als «Hauptprobe» durften wir an der Senioren-Adventsfeier der Kirchgemeinde eine Auswahl unserer Stücke zum Besten geben. Das gemeinsame Singen und die Freude der Zuhörerinnen und Zuhörer haben die Kinder sehr motiviert, die Vorfreude auf das «grosse Konzert» wuchs.

Am Sonntag, den 17. Dezember 2023 war es dann soweit: eine muntere Schar 1. – 6. Klässler fand sich am Bahnhof ein und wir fuhren mit dem Zug nach Bern. Beim Spaziergang durch die Gassen und Lauben gab es allerlei zu entdecken. Lei-



der hatten wir nicht die Zeit, um lange zu verweilen. Hinein gingen durch den Künstlereingang hinter die Bühne zur Garderobe, um in die letzte Form zu kommen vor dem Auftritt. Mit dem Aufzug auf die Bühne sahen die Kinder dann erstmals, wie gross der Gesamtchor wirklich war – und suchten natürlich eifrig ihre Eltern und Begleitpersonen im voll besetzten Publikum.

Die Begeisterung der Kinder schwappte bald auf das Publikum über und so erlebten wir einen gelungenen Konzert-Nachmittag.

Monika Burkhalter, Lehrerin Schule Grünenmatt

**fl**  
**finalution**  
 versicherungs- und vorsorgelösungen

Mit uns haben Sie die richtigen Werkzeuge für Versicherungen und Vorsorge.



**finalution gmbh** | Rüegsaustrasse 12 | 3415 Hasle-Rüegsau | Tel. +41 34 423 66 33 | [info@finalution.ch](mailto:info@finalution.ch) | [www.finalution.ch](http://www.finalution.ch)

familiär  
 kompetent  
 freundlich



*Das einzigartige Heim  
 im Herzen des Emmentals*

Alters- und Pflegeheim **Dändlikerhaus** 3439 Ranflüh 034 496 20 00 [www.daendlikerhaus.ch](http://www.daendlikerhaus.ch)

## «schweiz.bewegt»



### Liebe Lützelflüherinnen, liebe Lützelflüher

Unsere Gemeinde macht in diesem Jahr wieder mit bei «schweiz.bewegt» und sammelt im Mai 2024 möglichst viele Bewegungsminuten. Dieses Jahr planen wir für den ganzen Mai

ein Programm mit vielen verschiedenen Aktivitäten. Damit wir ein solches zusammenstellen können, sind Sie herzlich eingeladen Programmpunkte anzubieten. Sei dies eine Wanderung, ein Lauftraining, eine Biketour oder sonst ein Bewegungsangebot. Melden Sie Ihre Ideen der Sekretärin der Tourismus- und Kulturkommission Patricia Zürcher, [patricia.zuercher@luetzelflueh.ch](mailto:patricia.zuercher@luetzelflueh.ch) bis am 20. März 2024.

Das Programm werden wir wieder in alle Haushalte versenden, damit die entsprechenden Angebote auch genutzt werden. Gemeinsam sammeln wir so Bewegungsminuten und werden uns mit ähnlich grossen Gemeinden im nationalen Vergleich messen. Jede Person kann im ganzen Monat Mai auch einzeln Bewegungsminuten sammeln und so unserer Gemeinde zum Titel der bewegtesten Gemeinde der Schweiz verhelfen.

**Wir freuen uns auf Ihre Ideen und Ihr Mitmachen:  
Jede Minute zählt!**

Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh

### Rückblick

## 12. Openair Fondue vom 17. November 2023



Nun ist der Herbst da und damit auch die kalten und nassen Tage. Genau richtig für ein gemütliches Openair Fondue. Die Mitglieder der Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh bereiteten bereits am Nachmittag den Platz am neuen Standort unter der Brücke bei der Bemo Handels AG

vor. Mit Tannästen, Laternen und Lichtschlangen wurde eine gemütliche und vorweihnachtliche Stimmung erzielt. Die sechs Fonduestationen, in denen mit Holz gefeuert werden kann, wurden von der Schreinerei Zaugg in Dürrenroth angeliefert. Der aufsteigende Rauch verriet bereits von der Brücke aus den neuen Standort des Anlasses.



Ab 18 Uhr trafen bereits die Besucherinnen und Besucher ein. Ausgerüstet mit der persönlichen Tasse voll mit Glühwein oder Chlousemost, Brot und langen Gabeln gesellten sie sich rund um die Tische. Alle genossen ein wunderbares Fondue aus der Käserei Fankhauser im Rinderbach. Aber auch das Gemüt kam nicht zu kurz, denn das Schweizerörgeliquartett Hasepfäffer sorgte für die musikalische Unterhaltung. Den ganzen Abend wurde viel geredet, erzählt, gelacht und gesungen. Für den reibungslosen Ablauf in der Küche waren erneut Gaby und Daniel Mercier zuständig, welche auch am neuen Standort hervorragend Fondue anrührten und Glühwein kochten.

**Wir danken der Firma Bemo Handels AG herzlich, dass sie uns den Platz zur Verfügung gestellt hat und der Küche und ihrem Team für ihre Mithilfe. Somit konnten viele Besucherinnen und Besucher einen gemütlichen und zufriedenenden Abend erleben.**

Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh



Freitag, 1. März 2024

### Wir starten in die Museums-Saison 2024

Die Sonderausstellung «**Gotthelfs Welt – illustriert**» zeigt die unterschiedlichsten Illustrationen, die rund um das grossartige Werk von Jeremias Gotthelf entstanden sind.

Am **Sonntag, 28. April** findet der traditionelle Gotthelf Sonntag statt.

9.30 Uhr Predigt in der Kirche mit Pfarrer Christoph Zeller

10 – 13 Uhr Tag der offenen Tür im Gotthelf Zentrum für die Dorfbevölkerung, ein kleiner Imbiss wird offeriert.

Wissen Sie, dass Sie in unserem lauschigen Bistro «Bitzius» Kaffee und selbstgemachten Kuchen oder feine Hof-Glace geniessen können? Kommen Sie vorbei, wir freuen uns, Sie im Gotthelf Zentrum Lützelflüh zu begrüssen!

**Gotthelf Zentrum Emmental Lützelflüh**

Rainbergliweg 2, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 461 43 83, [info@gotthelf.ch](mailto:info@gotthelf.ch), [www.gotthelf.ch](http://www.gotthelf.ch)

Dienstag bis Sonntag, 13.30 – 17.00 Uhr



### Kräuter Märkt

Ab 20. April bis 24. Mai 2024

Dienstag bis Samstag, 13 – 17 Uhr  
Sonntag und Montag geschlossen

Bei uns finden Sie über **70 Sorten Tee-Minzen** und über **300 verschiedene Kräuter**, sowie über **200 Dahlien-Sorten**.

### Pachamama Praxis für Naturheilkunde TËN

*Individuell ganzheitliche Betreuung*

*Gesundheitsfördernde Behandlung*

*Prophylaktische Beratung*



Reto Pfäffli – Stelzenweg 3 – 3432 Lützelflüh – 078 209 29 90  
[praxis@naturheilkunde-pachamama.ch](mailto:praxis@naturheilkunde-pachamama.ch) – [www.naturheilkunde-pachamama.ch](http://www.naturheilkunde-pachamama.ch)

## Eine Hochzeit ohne Pfarrer?



**Michael Bucher**, Lützelflüh  
078 250 21 71

### Beides geht.

Freie Trauungen, Taufen und Trauerfeiern sind zeitgemässe Alternativen zu kirchlichen Ritualen und Zeremonien. Wir begleiten Sie in freudvollen wie in schwierigen Momenten. Persönlich, einfühlsam, überraschend und kompetent.

Mehr Infos: [Amanos.ch](http://Amanos.ch) | [Traumich.ch](http://Traumich.ch) | [Bienvenida.ch](http://Bienvenida.ch)

## Eine Trauerfeier ohne Gott?



**Kathrin Maag**, Lützelflüh  
079 243 65 15

# Kulturmühle Lützelflüh

## Die nächsten Veranstaltungen

Bis 17. März

### AUSSTELLUNG

mit Kurt Baumann, Judith Nussbaumer und Sabina Schwaar

Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag 11 – 17 Uhr

Finissage: Sonntag, 17. März, 14 – 17 Uhr

Auf Anfrage auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich,  
Monika Gfeller Tel. 034 461 36 23.

Freitag, 22. März, 20.30 Uhr

### PETTICOAT – DIE SHOWGRUPPE

Evergreens und Ohrwürmer



Freitag, 26. April, 20.15 Uhr

### CHRISTOPH SIMON MIT «STROLCH»

Solo-Kabarett



Samstag, 11. Mai, 11 – 17 Uhr

### SCHWEIZER MÜHLENTAG

Mehl mahlen (bis 16 Uhr), Tag der offenen Tür,  
Festwirtschaft, Kasperli, musikalische Unterhaltung,  
Kinderprogramm und vieles mehr.

### Migros Culture Support – Vereinsbons sammeln und die Kulturmühle unterstützen!

Vom 6. Februar bis 15. April 2024 gibt es pro Fr. 20.– Einkaufswert in der Migros Filiale und auf migros.ch einen Vereinsbon, der einem Kulturverein zugeteilt werden kann. Die Kulturmühle Lützelflüh macht wieder mit und Sie können uns unterstützen. **Herzlichen Dank!**

### Vorverkauf/Reservation/Anmeldung:

unter [kulturmuehle.ch](http://kulturmuehle.ch) oder Tel. 034 461 36 23

(Combox: Anzahl Tickets, Name, Adresse und E-Mail angeben) oder [info@kulturmuehle.ch](mailto:info@kulturmuehle.ch)

### Weitere Informationen unter [kulturmuehle.ch](http://kulturmuehle.ch)

Kulturmühle Lützelflüh, Mühlegasse 29, 3432 Lützelflüh  
Tel. 034 461 36 23, [info@kulturmuehle.ch](mailto:info@kulturmuehle.ch)

### Voranzeige

## «Fête de la Musique» Lützelflüh



Jedes Jahr zum Sommeranfang am **21. Juni** findet seit 1982 weltweit die «Fête de la Musique» – das Fest der Musik – statt. Dabei handelt es sich um eine Veranstaltung, bei der Amateur- und Berufsmusiker, Performer im Bereich Musik, DJs usw. im öffentlichen Raum honorarfrei auftreten und auch kein Eintrittsgeld verlangt wird.

**Die Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh wird diesen Anlass auch dieses Jahr wieder durchführen und bittet die Bevölkerung, sich den 21. Juni 2024 in der Agenda vorzumerken.**

Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh

# Touristisches Angebot vor der Haustür



**Wieso in die Ferne schweifen, das Gute liegt so nah! Nach diesem Motto fordern wir Sie auf, uns auf eine Rundreise durch die Gemeinde zu begleiten. Auch dieses Jahr bringt Ihnen die Tourismus- und Kulturkommission Lützelflüh die touristischen Attraktionen der Gemeinde näher.**

**Wir berichten in dieser Ausgabe über die etwas unbekannten Seiten des Gotthelf Zentrums. Diesen Frühling im Fokus sind das Bistro, der Souvenirladen, der Gotthelf Saal und die touristischen Angebote rund um das Gotthelf Zentrum.**

## **Bistro Bitzium mit «Höfli»**

Sich bei einem feinen Kaffee einen Moment ausruhen, über Gott(helf) und die Welt philosophieren oder ein paar Zeilen lesen. Das ist im gemütlichen «Bistro Bitzium» möglich. Selbstverständlich sind Sie im Bistro willkommen, auch wenn

Sie das Museum nicht besuchen möchten. Nach einem Spaziergang, auf einer Bike-Tour, für einen gemütlichen Kaffee-Plausch mit Bekannten und Freunden oder ganz einfach, weil Sie das lauschige Plätzchen im Höfli oder den beruhigenden



Ausblick ins Grüne geniessen möchten. Zum Bistro Bitzium gehört auch das historische «Höfli» zwischen Pfrundscheune, Gotthelf Zentrum und Spycher, wo während den regulären Öffnungszeiten nach Lust und Laune konsumiert werden kann. Sei es bei einem Kaffee mit Kuchen, bei Emmentaler Glacé oder bei einem Bier. Und das Beste: Der Kuchen wird von den Mitarbeiterinnen des Gotthelfs Zentrums mit viel Liebe selbst gebacken.

## **Museumshop**

Brauchen Sie ein Geschenk oder ein Souvenir? Hier erhalten Sie Bücher über Gotthelf, DVDs zu den Gotthelf Filmen von Franz Schnyder, Postkarten, Souvenirs und regionale Produkte wie z.B. Susi's Ämmtaler Brätzeli, selbstgemachte Meränggen und Honig.



## **Gotthelf Saal**

Den Gotthelf Saal im Dachgeschoss können Sie für Sitzungen, Familienanlässe, Workshops etc. das ganze Jahr mieten. Der Saal ist mit dem Lift erreichbar und hat Kapazität für 50 Personen.



Gässli 6 | 3432 Lützelflüh | [www.kentaur.ch](http://www.kentaur.ch)



Bei Fragen nehmen Sie Kontakt mit dem Gotthelf Zentrum auf:  
[info@gotthelf.ch](mailto:info@gotthelf.ch), Tel. 034 461 43 83  
 Katrin Marti und ihre Mitarbeiterinnen helfen Ihnen gerne weiter. Ein allfälliges Catering kann über die Metzgerei Gyga bestellt werden.

**Sie brauchen ein Rahmenprogramm für Ihren Anlass?**

**Tipp:** Buchen Sie eine Gotthelf Führung.

## Touristische Angebote rund um das Museum

**Wussten Sie, dass ...**

... sich beim Gotthelf Zentrum die letzte Station des E-Bike-Themenwegs «Spinne Wäg» befindet?



Weltliteratur Schwarze Spinne, E-Bike, QR-Code und 7 Stationen – das sind die Zutaten, die Gotthelf's Erzählung «Schwarze Spinne» erlebbar machen. Eine Mischung aus Audio und Visualisierung lässt E-Bike Fahrerinnen und Fahrer in ein besonderes Ereignis eintauchen.

Begeben Sie sich auf den E-Bike-Themenweg mit Start in Sumiswald und Ende in Lützelölüh ([schwarze-spinne.ch](http://schwarze-spinne.ch)).

**... der Kulturweg «Unterwegs zu Gotthelf» eine Rundwanderung ist und das Gotthelf Zentrum mit der Kulturmühle verbindet?**



Der Kulturweg führt Sie auf einer Rundwanderung vorbei an Orten und Gebäuden, die einen Bezug zu Albert Bitzius/Jeremias Gotthelf und seinem Werk haben oder von historischem Interesse

sind. Ausgangspunkt kann das Gotthelf Zentrum oder die Kulturmühle sein. Mit den QR-Codes bei den Bildern erhalten Sie weitere Informationen zu Orten und Gebäuden und zu Personen und Objekten. Sie benötigen ungefähr 2.5 bis 3 Stunden, es gibt aber auch kürzere Varianten.

Die Broschüren mit weiterführenden Informationen und QR-Codes sind im Gotthelf Zentrum, in der Dorfmitte und auf der Gemeinde erhältlich.

## Wissenswertes zum Gotthelf Zentrum

**Wussten Sie, dass ...**

... seit Beginn rund 40'000 Besucherinnen und Besucher das Gotthelf Zentrum besucht haben? Das sind im Jahr rund 1'000 Gäste, die so ihren Weg nach Lützelölüh gefunden haben.

Seit 2021 das Gotthelf Zentrum als eine von 7 Kulturinstitutionen im Emmental auch vom Kanton unterstützt wird?

Anfang Mai die neue Plattform «Schul- und Freizeitinsel Emmental» lanciert wird?

Für diese Plattform wurden vom Gotthelf Zentrum extra vier neue ausser-schulische Angebote für Schulklassen kreiert. Ausserdem wird dafür auch der Dachstock des Sprechers in Zusammenarbeit mit dem Lions Club Langnau in Stand gestellt, damit Schulen in die Gotthelf Welt eintauchen können.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Erleben unserer touristischen Angebote vor der Haustür.

Tourismus- und Kulturkommission Lützelölüh

STIFTUNG  
**RAMISBERG**  
 .....●.....

## GUTSCHEIN

für eine Tasse Kaffee/Tee im Bistro Bitzius



Vorname und Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Bitte Talon ausschneiden und abgeben.  
 Gültig bis 30. April 2024





«Das Erdbeeri-Mareili» – eine Erzählung aus dem Jahre 1851

## Zärtliche Liebe zwischen zwei Frauen

Mareili ist ein zauberhaftes Geschöpf und hat eine märchenhafte, magische Verbundenheit mit Natur, Tieren und Pflanzen. Sie findet stets die schönsten Erdbeeren, welche verkauft werden können und einen wichtigen Beitrag an den Lebensunterhalt der Familie der verwitweten, alleinerziehenden Mutter leisten. Mareili ist eine der wenigen Frauenfiguren Gotthelfs, die unverheiratet bleiben, deren Ziel nicht die Ehe ist – und die gar durch eine innige Liebe mit einer Frau verbunden ist.

Seit 1845 ist der Berliner Julius Springer zwar Gotthelfs neuer Verleger, aber das «Erdbeeri-Mareili» erscheint nicht bei ihm. Gotthelf nimmt sich die Freiheit, die Erzählung dem Herausgeber des «Alpenrosen Almanach», Abraham Emanuel Fröhlich, zu übergeben, wo sie 1851 abgedruckt wird. Es ist eines der ersten Werke Gotthelfs, welches mit einer Illustration versehen ist.

Im 18. und 19. Jahrhundert zählen Almanache, etwa der «Hinkende Bote», zu den beliebtesten Lesestoffen, vertrieben meist durch Hausierer. Besonders populär ist in der Schweiz der «Alpenrosen Almanach» (1811 – 1854). In einem Brief vom 3. Juli 1850 bittet dessen Herausgeber, Abraham Emanuel Fröhlich, den Lützelflüher Pfarrer um eine Erzählung für den nächsten Jahrgang seines Almanachs. Druckfertig hat Gotthelf gerade nichts, schreibt aber schon vier Tage später zurück: «Es ist leer im Kopf. Fange daher in Gottes Namen an, will sehen, dass ich etwas raus pumpe ...» Und tatsächlich: Bereits einen Monat später liefert er Fröhlich das «Erdbeeri-Mareili» ab – angeregt dazu hat ihn der Besuch eines Mädchens, das dem Pfarrer Erdbeeren verkaufen wollte.

### Ein schöneres und reineres Gemüt wüsste ich nicht

In der Form einer Rahmenerzählung geschrieben, beginnt die Novelle gleich mit dem Ende der inneren Geschichte: Mareili ist als alte Frau verstorben. Der Gerichtsäss der Gemeinde Holderberg, Peter Hasebohne, muss sich im Tschaggeneigraben um die Versiegelung des Haushalts von Mareili kümmern. Hasebohne, der Mareili nicht gekannt hat, macht sich widerwillig auf den Weg in den Graben, wo «Füchse und Hasen einander gute Nacht sagen», ist dann aber überrascht, wie ordentlich und wertvoll alles im Hause der Verstorbenen ist! Pflichtbewusst übernimmt er es, dem Pfarrer Mareilis Tod zu melden und das Grab zu bestellen. Aber es sei schon kurios, dass die verstorbene Frau so reich gewesen sei, sagt der Beamte zum Pfarrer. «Nit, nit, Grichtsäss», antwortet dieser, wer schlecht über sie\*) rede, versündige sich. «Mareili war besser

als Ihr und ich». Ein schöneres und reineres Gemüt wüsste er nicht. Und so erzählt der Pfarrer die Lebensgeschichte des «Erdbeeri-Mareili».

### Von Bern nach Holderberg in den Tschaggeneigraben

Nach dem Tod ihres Mannes zieht Mareilis Mutter mit den drei Kindern in ihre Heimatgemeinde Holderberg, die für die Familie aufkommen muss: Die Witwe hat in Bern keinen Verdienst mehr. Auf einem Sonntagsspaziergang im Wald entdeckt Mareili, das jüngste der Kinder, einen grossen Fleck voller Erdbeeren. «Erdbeerisalat» und «Erdbeeristurm», weiss die Mutter, sind in der Stadt beliebt. So entsteht die Idee, Erdbeeren zu sammeln und den Leuten in der Stadt zu verkaufen. Dies ist der Anfang eines guten Verdienstes: Die Witwe wird zur «Erdbeerifrau» und ist gerne gesehen. Fleissig sammeln die Kinder Beeren, die besten Plätze entdeckt stets Mareili; sie hat überhaupt ein inniges Ver-



Zärtliche Zuneigung zwischen den beiden Frauen. Liebliche Illustration aus dem «Alpenrosen Almanach», 1851, von Rudolf Leemann.



Das Erdbeeri-Mareili von Albert Anker, 1884, ziemlich frei interpretiert: Im Hintergrund vermutlich Bielersee und Jura – nichts da von Tschaggeneigraben!

\*) Gotthelf schreibt in seiner Erzählung – wie es damals Brauch war – immer von einem «es», wenn er von Mareili redet. Das will nicht mehr so recht in unsere Zeit passen; der Autor verwendet deshalb hier jeweils die weiblichen Formen «sie», «ihr» usw. Auch in der Gotthelf Forschung an der Uni Bern wird «sie» verwendet und nicht das sächliche Geschlecht «es».



hältnis zu Pflanzen und Tieren, aber den Menschen gegenüber ist das Mädchen zurückhaltend, oft gar abweisend.

### Begegnung mit dem Engel

Tragischerweise sterben kurz nacheinander die Schwester und der Bruder – traurig hofft Mareili, ihre Geschwister möchten ihr als Engel begegnen, oft träumt sie auch von ihnen. Nun fehlen helfende Hände; mit Fleiss und doppelter Anstrengung will Mareili den Ausfall wettmachen. Müde geworden von der strengen Arbeit setzt sie sich an einem heissen Tag in den Schatten – und schläft bald ein. Da begegnet ihr im Traum ein wunderschöner Engel: von hoher Gestalt, mit dunklen Augen und schwarzem Haar, mit weissen Kleidern angetan!

Als Mareili aus ihrem Traum erwacht, steht wirklich ein Engel vor ihr. Sie schenkt ihm einen grossen Kratten mit den schönsten Erdbeeren und erhält dafür ein glänzendes Silberstück. Nach einem Kuss auf Mareilis Stirne verschwindet der Engel zwischen den Bäumen! Für Mareili ist die Münze der Beweis, dass sie tatsächlich einem Engel begegnet ist.

### Mareili muss sich ans Vertragen gewöhnen – und trifft wiederum den Engel

In glücklicher Gleichförmigkeit leben die Mutter und Mareili, Jahr um Jahr, bis die Mutter krank wird und schwächer. Nun muss Mareili selbst das Vertragen übernehmen und die kranke Mutter entlasten. Sie überwindet ihre Menschenscheu und ist bald so beliebt wie die Mutter, es kommen neue Kunden dazu. Aber erfolglose Tage gibt es auch: Freche Bedienstete wimmeln Mareili ab, die Leute sind schon versorgt – oder gerade am Laxieren!

Endlich gibt ihr eine freundliche Frau den Rat, das grosse Herrenhaus in der Nähe zu besuchen, dort könne sie sicher die Erdbee-

ren verkaufen. Da trifft Mareili auf «seinen» Engel: Es ist das Schlossfräulein, das nun regelmässig Besuch von Mareili erhält. Der Mutter geht es zunehmend schlechter, und sie stirbt schliesslich. Jetzt kommt Mareili als Hausdame in das Herrenhaus.

### «Mareili, hast du mich lieb?»

Eine feine Liebe entwickelt sich zwischen den beiden: «Wenn sie zusammensassen am Abend, so waren sie ähnlich zwei Nonnen, welche die Welt hinter sich gelassen und zu Schwestern geworden waren...», erzählt der Pfarrer dem Gerichtsäss. Gotthelf begründet diese innige Liebe also religiös! Eine bewusst gestaltete lesbische Beziehung hätten die sittlichen Schranken nicht zugelassen ...

Als das Fräulein stirbt, kehrt Mareili als wohlhabende Frau zurück in den Tschaggeneigraben und kauft sich das Haus, in dem sie die Jugendjahre verbracht hat. Es zieht sie wiederum in den Wald zur Erdbeerensuche, aber die Landschaft hat sich verändert, Erdbeeren gibt es kaum mehr – und die Kinder gehen beim Sammeln unachtsam um mit den Beeren, so dass die halbe Ernte verdirbt. Sie versuchen gar, Mareili aus dem Wald zu vertreiben, doch langsam gewinnt sie deren Zuneigung und hilft ihnen beim Sammeln. Schliesslich nimmt sie gar mehrere Waisen Kinder bei sich auf.

### Gotthelf kritisiert die Frauenfeindlichkeit von Peter Hasebohne

«Mareilis Tod tut mir weh», schliesst der Pfarrer seine Erzählung, aber nun sei sie ja selbst ein Engel und wieder bei ihrem Engel. «Dass es sich mit dem Mannevolch nicht angelassen hat», möge angehen, meint der Gerichtsäss. Aber ob das Wybervölchli imstande gewesen wäre, «Pfarrer zu sein oder gar Gerichtsäss, selb müsste ich doch zweifle, derzue bruchts Verstant, wo me hinger emene Wybervölchli nit fingt.» Darauf sagt der Pfarrer zu seiner Frau: «Jetzt weisst du, was Gerichtsäss Hasebohne auf dem Weibervolk hält, und wie er es schätzt.» Deutliche Kritik an der Frauenfeindlichkeit von Gerichtsäss Hasebohne – aber auch Verständnis für die Liebe der Frauen. Auch das ist eben Gotthelf!

Werner Eichenberger

Quellen:

- «Kleinere Erzählungen» Band 21 / Jeremias Gotthelf Sämtliche Werke in 24 Bänden, Herausgeber Rudolf Hunziker und Hans Blösch
- «Alpenrosen auf das Jahr 1851», herausgegeben von A. E. Fröhlich, Jeremias Gotthelf, K. R. Hagenbach, J. J. Reithard und anderen
- «Wider die Hoffart und den Hochmut der Frauen», Doris Stump in «...zu schreien in die Zeit hinein ...», Herausgeber Hanns Peter Holl und J. Harald Wäber
- «Jeremias Gotthelf / Albert Bitzian – Leben und Werk», Karl Fehr
- «Das Erdbeeri-Mareili: Märchenwelt und pädagogischer Fingerzeig», Christian von Zimmermann in «Jeremias Gotthelf – neue Studien». Universität Bern



Herzliche Geste: «Mareili, hast du mich lieb?» Illustration von Gustave Roux in der Sammlung «Aus dem Bernerland», 1872, im Springer Verlag mit sechs Erzählungen Gotthelfs.



Anmutiges Umschlagbild im Jugendstil einer Ausgabe bei den «Münchener Jugendschriften» um 1910; in die Sammlung aufgenommen durch «bewährte Jugenderzieher.»



# Kirchgemeinde Lützelflüh

## Mitglieder Kirchgemeinderat

(Stand Januar 2024)

**Stephan Trachsel, Präsidium**  
Gohlhausweg 2, 3432 Lützelflüh

**Erika Andermatt, Vizepräsidium**  
**Ressort KUW, Präsidium Kommission KUW-Jugend**  
Kentaurstasse 1, 3432 Lützelflüh

**Anderas Sägesser, Ressort Liegenschaften**  
Leyis, 3439 Ranflüh

**Karin Keller, Ressort Jugend**  
**Mitglied Kommission KUW-Jugend**  
Trachselwaldstrasse 62, 3452 Grünenmatt

**Elisabeth Meyer, Ressort Finanzen**  
Eigen 1204a, 3452 Grünenmatt

**Ulrich Knecht, Ressort Diakonie**  
**Präsidium Kommission Diakonie**  
Gothelfstrasse 11b, 3432 Lützelflüh

**Anna Maurer, Ressort Alter**  
**Mitglied Kommission Diakonie**  
Dorfstrasse 4, 3432 Lützelflüh



Erika Andermatt, Stephan Trachsel, Karin Keller, Elisabeth Meyer, Anna Maurer, Ueli Knecht (von links nach rechts). Auf dem Bild fehlt Andreas Sägesser.

## Kirchgemeindeversammlungen 2024

Die ordentlichen Kirchgemeindeversammlungen finden im 2024 wie folgt statt:

- **Mi, 5. Juni 2024, 19.30 Uhr, Pfrundscheune Lützelflüh**
- **So, 17. November 2024, nach dem Gottesdienst von 9.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Grünenmatt**

## Seniorenräff Kirchgemeinde Lützelflüh

**Ab Januar 2024 wurden die Seniorenansätze Lützelflüh und Grünenmatt neu organisiert und als gemeinsamer Anlass unter dem Namen «Seniorenräff Kirchgemeinde Lützelflüh» geführt.** Das Angebot richtet sich an pensionierte Personen der Kirchgemeinde Lützelflüh.

Die Ansätze finden in der Form eines Mittagessens mit anschließendem Programm, Dessert und Kaffee im Kirchgemeindehaus Grünenmatt statt. Es ist auch möglich, nur am Nachmittagsprogramm (ohne Mittagessen) teilzunehmen. Teilnehmende bezahlen für das Mittagessen CHF 18.-. Das Essen wird von der Metzgerei Catering Gygax, Lützelflüh bezogen.

Im September wird eine Reise organisiert und durchgeführt. Die Ansätze werden von einem Team Freiwilliger unter der Leitung von Kirchgemeinderätin Anna Maurer und den Pfarrpersonen organisiert und durchgeführt.

Für die Teilnahme ist die Anmeldung unter Tel. 034 552 03 18 oder [alter@kirchgemeindeluetzelflueh.ch](mailto:alter@kirchgemeindeluetzelflueh.ch) (Anna Maurer) bis Freitagmittag vor dem Anlass erforderlich. Bei Bedarf wird ein Fahrdienst organisiert.

Auf der Gemeindeseite «reformiert», in den kirchlichen Mitteilungen des Anzeigers sowie unter [kirchgemeindeluetzelflueh.ch](http://kirchgemeindeluetzelflueh.ch) werden die Ansätze mit Programm jeweils publiziert.

Die Ansätze im Januar und Februar wurden bereits sehr gut besucht, der Start in die etwas neue Form ist geglückt. Im Januar erzählte Pfarrer Patrick Brand nach dem Mittagessen unter dem Titel «Mit dem Velo von St. Moritz nach Istanbul» von seiner Veloreise vom Engadin an den Bosphorus. Im Februar las Pfarrer Zeller Emmentaler Geschichten und begleitete am Klavier beim gemeinsamen Singen von Volksliedern.

### Zeitlicher Rahmen eines Anlasses:

- 11.45 Uhr Eintreffen, Begrüssung
- 12.00 Uhr Mittagessen
- 13.15 Uhr Nachmittagsprogramm
- 14.15 Uhr Dessert, Kaffee
- 15.15 Uhr zirka Abschluss, Verabschiedung

| Termine Ansätze 2024<br>immer Dienstags | Termin Anmeldung<br>bis Freitagmittag |
|-----------------------------------------|---------------------------------------|
| 12. März                                | 8. März                               |
| 2. April                                | Gründonnerstag, 28. März              |
| 14. Mai                                 | 10. Mai                               |
| 11. Juni                                | 7. Juni                               |
| Juli kein Anlass                        |                                       |
| 13. August                              | 9. August                             |
| 10. September, Reise                    | Mittwoch, 4. September                |
| 8. Oktober                              | 4. Oktober                            |
| 12. November                            | 8. November                           |
| 10. Dezember                            | 6. Dezember                           |

[www.fördi.ch](http://www.fördi.ch)

## Der Förderverein für Sozialdiakonie und Bildung der Kirchgemeinde Lützelflüh sucht:



**FÖRDERVEREIN FÜR  
SOZIALDIAKONIE UND  
BILDUNG**  
DER KIRCHGEMEINDE LÜTZELFLÜH

### Gönnerinnen und Gönner

Der «Förderverein für Sozialdiakonie und Bildung der Kirchgemeinde Lützelflüh» (Fördi) ist ein Verein gemäss Art. 60 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches mit Sitz in Lützelflüh. Der Verein fördert sozial-diakonische und erwachsenenbildnerische Angebote, die Kinder- und Jugendarbeit der Kirchgemeinde sowie weitere gemeinnützige Projekte, die dem Vereinszweck dienen. Der Verein verfolgt keine kommerziellen Zwecke oder Gewinnabsichten.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Dieses Jahr beteiligt sich die Kirchgemeinde mit zwei Ganztagesangeboten am Ferienpass im April, denn ...                                                                                                                                                                   |
|    | ... während den Schulferien im Frühling haben viele Eltern keine Ferien und die Kinderbetreuung wird oft zur Herausforderung.                                                                                                                                               |
|   | An einem Tag gehen wir mit den kleineren Kindern ins Dählhölzli, den zweiten Ausflug mit den älteren Kindern machen wir in den Zoo Zürich.                                                                                                                                  |
|  | Aus Sicherheitsgründen fahren wir an beiden Tagen mit Sommer-Reisen ... damit uns kein Kind auf einem Bahnhof oder im Zug verloren geht.                                                                                                                                    |
|  | Mit den Tagesausflügen können wir die Familien unterstützen und sicherstellen, dass die Kinder den ganzen Tag betreut sind.                                                                                                                                                 |
| Ferienpass 2024<br>auf der Fördi-<br>Webseite                                       | <a href="https://fördi.ch/ferienpass-2024/">https://fördi.ch/ferienpass-2024/</a>                                                                                                                                                                                           |
|  | Mit dem QR-Code einen Gönnerbeitrag zusichern:<br>Nach dem Ausfüllen des Formulars wird Ihnen umgehend eine Mail mit einem Einzahlungsschein mit QR-Code zugestellt.                                                                                                        |
|  | Ihren Gönnerbeitrag können Sie von den Steuern in Abzug bringen.<br>Die Webseite, Erklärvideos, administrative Arbeiten werden allesamt ehrenamtlich erstellt und betreut. Dem Verein erwachsen keine Kosten daraus, Ihr Beitrag kommt vollumfänglich den Projekten zugute. |
|  | Was, wenn der Verein mehr Fördergelder einnimmt, als für den Ferienpass gebraucht werden?<br>Die Statuten sind klar: Der Verein kann nur diakonische, soziale und gemeinnützige Projekte finanzieren! Und wir bleiben regional bei der Verwendung der Spenden.              |

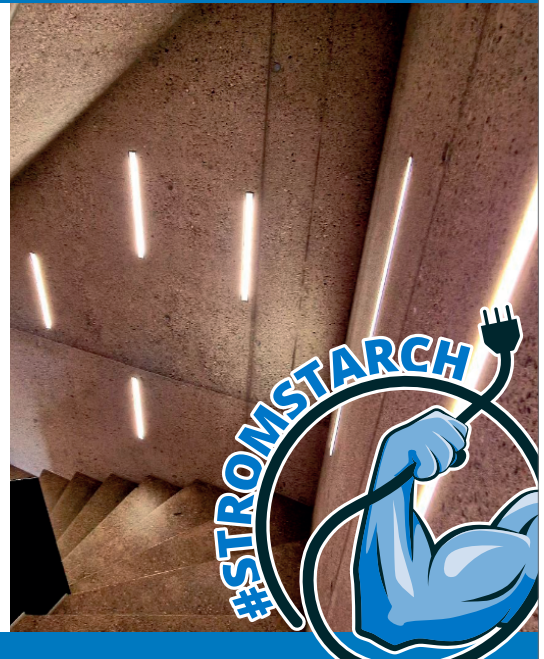
## Dr #stromstarch Elektriker usem Dorf

# Kühni

## ELEKTRO AG + HAUSHALTGERÄTE

📍 Alpenstrasse 14  
3432 Lützelflüh  
034 461 06 61

✉ admin@kuehni-elektro.ch  
🌐 kuehni-elektro.ch  
📷 @kuehni.elektro



# fuhrer

## AUTO MOTO



# Geburtstage April – Juni 2024

## 95. Geburtstag

|           |                                                                         |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|
| 9. April  | Bichsel Ursula, Simon-Gfellerstrasse 24, 3432 Lützelflüh-Goldbach       |
| 12. April | Kneubühl Gertrud, dahlia Oberfeld, Oberfeldstrasse 7, 3550 Langnau i.E. |

## 90. Geburtstag

|           |                                                                                          |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. April  | Gerber Walter, Gewerbestrasse 3a, 3432 Lützelflüh                                        |
| 11. April | Oppliger Otto, Alters- und Pflegeheim Hasle-Rüegsau, Gerbestrasse 3, 3415 Rüegsauchachen |
| 21. Mai   | Bärtschi Berta, Waldhaus 34, 3432 Lützelflüh                                             |

## 85. Geburtstag

|         |                                                         |
|---------|---------------------------------------------------------|
| 19. Mai | Wirth Rosmarie, Trachselwaldstrasse 67, 3452 Grünenmatt |
|---------|---------------------------------------------------------|

# Hochzeitsjubiläen April – Juni 2024

## 60 Jahre – Diamantene Hochzeit

|          |                                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------------|
| 3. April | Steffen Hedwig und Friedrich, Schreibershut 692c, 3452 Grünenmatt |
| 29. Mai  | Gerber Verena und Walter, Gewerbestrasse 3a, 3432 Lützelflüh      |

## 50 Jahre – Goldene Hochzeit

|           |                                                                       |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------|
| 19. April | Wagner Frieda und Alfred, Gohlhausweg 34, 3432 Lützelflüh             |
| 3. Mai    | Gerber Marianne und Alfred, Emanuel-Friedlistrasse 1, 3432 Lützelflüh |

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung gratulieren schon heute zu den bevorstehenden Jubiläen und wünschen einen wunderschönen Tag.

# Geburten Oktober – Dezember 2023

|              |                          |                                             |                                    |
|--------------|--------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Oktober   | Gaugler «Elena» Laura    | Gaugler Stefan und Gammenthaler Monica      | Parkettstrasse 42, 3432 Lützelflüh |
| 3. November  | Zürcher «Liviana» Samija | Zürcher Markus und Nicole                   | Mühlebachweg 11, 3452 Grünenmatt   |
| 2. Dezember  | von Wyl Sanna            | von Wyl Hans und von Wyl Rahel              | Sumiswaldstrasse 8, 3435 Ramsei    |
| 3. Dezember  | Bärtschi Alena           | Bärtschi Marcel und Manuela                 | Hof 697c, 3454 Sumiswald           |
| 7. Dezember  | Egli «Alessio» Liano     | Egli Stevan und Sabrina                     | Emmestrasse 17, 3432 Lützelflüh    |
| 12. Dezember | Uthayakumar Blessiah     | Uthayakumar Maheskumar und Jenova           | Parkettstrasse 26, 3432 Lützelflüh |
| 12. Dezember | Uthayakumar Keziah       | Uthayakumar Maheskumar und Jenova           | Parkettstrasse 26, 3432 Lützelflüh |
| 22. Dezember | Marin Torondel Matthias  | Marin Laurentiu und Torondel Mengual Esther | Starenweg 4, 3452 Grünenmatt       |

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung gratulieren den Eltern der Kinder recht herzlich.



**Wymann Haushaltgeräte**

**3432 Lützelflüh**

**Tel. 034 461 33 49**

**wymann-haushaltgeräte.ch**

**Wir verkaufen nicht nur,**

**Wir reparieren auch !!!**

**Von AEG – V-Zug**

Alle Waschmaschinen, Trockner, Geschirrspüler,  
Backofen, Steamer, Stand- und Einbaugeräte,  
Kühl- und Gefrierschränke, Gefriertruhen,  
Bügelmaschinen, Dunstabzugshauben

Auch ältere Geräte können repariert werden,  
sofern Ersatzteile noch erhältlich sind.

# EMME HAUSTECHNIK GMBH

SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG  
HOCHWASSERSCHUTZ

seit 1998

***Inh.: H.U. Bachofner***

Gotthelfstrasse 21  
3432 Lützelflüh  
3400 Burgdorf

Tel. 034 461 51 55

Tel. 034 422 77 52

*info@emme-ht.ch www.emme-haustechnik.ch*

## Für nachhaltiges Wohnen zwischen Tradition und Zukunft denken Sie an Rosner.

### Energetische Sanierung und Umbauten

Verantwortungsbewusste Lösungen zwischen Tradition und Zukunft auch im Denkmalschutz.

### Modernes aus Altholz

Jedes Werk ein Einzelstück mit Geschichte.

### Reparaturen: fachmännisch und schnell

Lohnend für Küche, Fenster, Türen, Parkett und massive Holzmöbel.

### Charakter-Möbel nach Mass

Am liebsten mit Holz aus den Emmentaler Wäldern.



«Holz ist meine grosse Leidenschaft.»



HOLZ HAT TRADITION. HOLZ HAT ZUKUNFT.

**Toni Rosner, Schreiner in Lützelflüh**  
Schreinerei Rosner GmbH, Bifang 5, 3432 Lützelflüh  
034 461 11 76 / 079 360 25 11  
info@schreinerei-rosner.com  
schreinerei-rosner.com





## Kinder ernst nehmen – nicht ihre Launen

Spürbar angespannt kam das Mädchen zum Treffpunkt für die Höhlentour. Es hatte sich voller Vorfreude für die Begehung vom «Nidlenloch» im Weissenstein angemeldet. Je näher jedoch der Termin rückte, desto grösser wurde der Bammel vor den engen Stellen in der Höhle.

Seit rund 30 Jahren organisiert der Geschäftsleiter und Jugendarbeiter Reto Blaser Aktivitäten, welche für junge Menschen mit Herausforderungen verbunden sind. Dies sind z.B. Übernachten unter freiem Himmel, Schluchtenwanderungen oder Höhlentouren. Solche Aktivitäten stellen Grenzerfahrungen dar, bringen aber auch mit sich, dass junge Menschen sehr viel über sich lernen können. Es kommt heute jedoch immer häufiger vor, dass sich das Kind kurz vor dem Anlass entscheidet, nun doch nicht teilzunehmen, woraufhin die Eltern es kurzfristig wieder abmelden.

Die Begehung der Engstellen im Nidlenloch war eine Herausforderung für das Mädchen. Zum Glück kannte sie etliche der Teilnehmenden und gemeinsam bewältigte die Gruppe die an-



spruchsvolle Tour mit Bravour. Der Stolz und die Freude des Mädchens waren enorm. Sie schaffte etwas, vor dem sie spürbar Angst hatte. Damit bewies sie sich, dass sie ihre Ängste überwinden kann.

Es ist verständlich, dass junge Menschen ihr Umfeld auf ihre Launen ausrichten wollen. Aus Sicht der Jugendarbeit verlieren die Kinder dadurch wertvolle Lernchancen. Anstelle der Erfahrung, ohne seine Eltern Herausforderungen bewältigen zu können, wird dem Kind vermittelt, dass die Eltern gewählte Herausforderung problemlos wieder aus dem Weg räumen. Dies ist jedoch keine Bewältigungsstrategie für das spätere Leben. Es ist wichtig, dass wir Junge Menschen ernst nehmen. Sie brauchen jedoch einen Rahmen, der ihnen dabei hilft, eigene Selbstständigkeit zu entwickeln. Dies bedeutet aus Sicht der Jugendarbeit, sich mit den jungen Menschen auszutauschen, was z.B. ein Instrument lernen, ein Tier pflegen, oder eine Höhlentour sein kann. Wenn dann ein Entscheid gefällt wurde, sollte das Kind diesen nicht einfach wieder umstossen können. Das Eingehen auf momentane Launen kann dem Kind wichtige Lern- und Entwicklungschancen für seine Zukunft rauben.

Jeannine Imboden, Kinder- und Jugendarbeit Lützelflüh



3432 Lützelflüh • Tel. 034 460 13 13 • [www.maxschuepbachag.ch](http://www.maxschuepbachag.ch)

WIR  
SUCHEN DICH!

Heizungs- und oder  
Sanitärinstallateur/in

+

freie Lehrstelle als  
Sanitärinstallateur/in



### Reicherter Baggerunternehmung



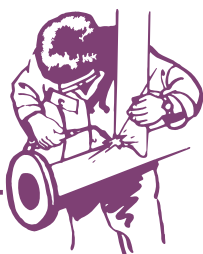
Reicherter Erwin  
Schaufelbühl 712  
3452 Grünenmatt  
034 431 32 87  
079 406 05 27  
[www.erbagg.ch](http://www.erbagg.ch)

### Schreinerei Beat Herren



Thalgrabenstr. 142 3432 Lützelflüh  
Tel. 034 461 20 17  
[schreinerei.herren@bluewin.ch](mailto:schreinerei.herren@bluewin.ch)  
[www.schreinerei-herren.jimdoofree.com](http://www.schreinerei-herren.jimdoofree.com)

**Bichsel**  
Sanitär, Heizung  
und Reparaturen  
Emmentalstr. 154  
3435 Ramsey



Mues öppis mit d'r Heizig ga, muesch chauts oder warms Wasser ha...

de lüt am Bichsu a

079 687 31 08

[bichsel@zapp.ch](mailto:bichsel@zapp.ch)

*Tage der offenen Tür 2024*

*Samstag 23. und Sonntag 24. März, 9-17 Uhr*

# «chum cho luege!»

*Besichtigung neue Holzschnitzelheizung mit Wärmeverbund, Lehrlingsinfo um 14.00, Gumpischloss für die Kids, Grill und Barbetrieb. Wir freuen uns auf euch!*

Ramseier AG Gebäudetechnik  
Lützelflühstrasse 12, 3452 Grünenmatt  
Telefon 034 431 22 22, [info@ramtech.ch](mailto:info@ramtech.ch), [www.ramtech.ch](http://www.ramtech.ch)

## Ramseier AG

# Landfrauenverein Lützelflüh und Umgebung

Frühlingsprogramm 2024

[www.landfrauen-lützelflüh.ch](http://www.landfrauen-lützelflüh.ch)

## Eucalyptus-Herz mit Röseli

Datum/Zeit: **Kurs A: Samstag, 13. April 2024, 9.00 – 12.00 Uhr**  
**Kurs B: Samstag, 13. April 2024, 13.30 – 16.30 Uhr**  
 Kursort: Oehle 132c, 3068 Utzigen  
 Kursleitung: Käthi Schmutz  
 Kosten: Fr. 40.– für Mitglieder Landfrauenverein Lützelflüh, Fr. 40.– für Nichtmitglieder  
 exkl. Materialkosten  
 Teilnehmerzahl: mind. 4, max. 6 Personen  
 Anmelden bis: 6. April 2024



## Pausenmilchtag – Donnerstag, 2. Mai 2024

Der Landfrauenverein offeriert in jedem Schulhaus der Gemeinde Milch und selbstgebackenes Brot.

## Eidgenössischer Mühltentag, Kulturmühle Lützelflüh – Samstag, 11. Mai 2024, ab 11 Uhr

Wir machen Apfelküchlein.

## Der Verein vermietet:

- Spuckschütze pro Stück Fr. 5.–
  - grosse Friteuse Fr. 50.–, Friteuse mit zwei Körben Fr. 40.–
  - Holzplatten für Käse- und/oder Fleischplatten Fr. 10.– (1 m lang mit Baumrinde, lackiert für Lebensmittel)
- Reservierungen bei: Christine Gyax, Tel. 034 431 22 59, Natel 079 857 78 53, [stefangygax@bluewin.ch](mailto:stefangygax@bluewin.ch)

## Anmelden für Kurse:

Franziska Witschi, Tel. 034 461 63 34, Natel 079 846 23 58, [f-witschi@gmx.ch](mailto:f-witschi@gmx.ch)  
 Heidi Stalder, Natel 079 391 29 31, [heidi64@bluewin.ch](mailto:heidi64@bluewin.ch)

## Wichtig!!!

Die Anmeldungen sind verbindlich! Bei unentschuldigtem Fernbleiben müssen die Kurskosten bezahlt werden!  
 Bei unseren Vereinstätigkeiten sind auch Männer so wie Nichtmitglieder jederzeit herzlich willkommen!

## Bitte beachten Sie unsere Öffnungszeiten:



**Radio - TV Howald GmbH**  
**Roland Baumgartner**

Service • Reparaturen • Verkauf

Kirchplatz 2  
**3432 Lützelflüh**  
 Telefon 034 461 29 61

Unser Geschäft ist geöffnet nach  
 telefonischer Vereinbarung

**034 461 29 61**



**Herren-Uhr DS Podium**  
**CHF 470.00**

## Uhren Bijouterie Leu

Inhaberin B. Zwahlen-Leu  
 Gässli 2, 3432 Lützelflüh-Goldbach

Tel. 034 461 15 45

E-Mail: [leu.uhrenbijouterie@hotmail.com](mailto:leu.uhrenbijouterie@hotmail.com)

## Öffnungszeiten

DO / FR: 09.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.30 Uhr  
 SA: 09.00 – 15.00 Uhr  
 (durchgehend)



## Fuhrer + Dubach AG

Bauunternehmung  
Emmentalstrasse 70  
3432 Lützelflüh  
034) 461 47 47  
034) 461 23 44

Zweigniederlassung:  
Wynigenstrasse 2  
3400 Burgdorf  
034 422 44 33

Besuchen Sie uns im Internet  
[www.fuhrer-dubach.ch](http://www.fuhrer-dubach.ch) / [bau@fuhrer-dubach.ch](mailto:bau@fuhrer-dubach.ch)

## SIE BAUEN?

Wir haben das Zeug dazu.



[wuethrich-baustoffe.ch](http://wuethrich-baustoffe.ch)

## Vizemeister Simon Moser



*«Mir si stouz! An der Team-Schweizermeisterschaft 2023  
hat Simu als Heizungsinstallateur Grosses geleistet!»*

Ramseier AG Gebäudetechnik  
Lützelflühstrasse 12, 3452 Grünenmatt  
Telefon 034 431 22 22, [info@ramtech.ch](mailto:info@ramtech.ch), [www.ramtech.ch](http://www.ramtech.ch)

# Ramseier AG



# Besuch aus unserer Partnergemeinde Velike Lašče 2024

über ein verlängertes Wochenende 6. – 8. September 2024

Im Herbst 2022 fand unsere letzte Reise nach Velike Lašče statt. Wir erlebten unvergessliche Tage in unserer Partnergemeinde und im östlichen Teil Sloweniens.

Nun freuen wir uns auf die Besucherinnen und Besucher aus Velike Lašče im kommenden September.

Unsere Partnergemeinde wird an der Gewerbeausstellung vom 6. – 8. September 2024 mitmachen.

Sobald wir die Angaben unserer Gäste mit dem Ankunfts- und Abreisedatum erfahren, werden wir gezielt Gastfamilien suchen. Als Gastfamilie haben Sie die Gelegenheit, Menschen aus unserer Partnergemeinde kennen zu lernen und bereichernde Kontakte zu pflegen.

Für Fragen und Anregungen melden Sie sich bitte bei:

Marianne Flückiger, Präsidentin  
Rosenweg 4, 3432 LützelFlüh  
Tel. 034 431 25 29, [maflu@bluewin.ch](mailto:maflu@bluewin.ch)

oder  
Vreni Kojc, Sekretärin  
Kurzeneistrasse 17, 3457 Wasen  
Tel. 079 224 22 46, [kulturbruecke\\_slo@bluewin.ch](mailto:kulturbruecke_slo@bluewin.ch)

Im Namen des Vorstands  
Verein Kulturbrücke Velike Lašče – LützelFlüh



Gemeinnütziger  
Frauenverein  
LützelFlüh-Golbach

[www.frauenverein-luetzelflueh-g.ch](http://www.frauenverein-luetzelflueh-g.ch)



Gemeinnütziger Frauenverein  
LützelFlüh-Golbach

## Brockenstube

### Öffnungszeiten:

Donnerstag 13.30 – 16.30 Uhr  
Freitag 13.30 – 16.30 Uhr  
Samstag 9.00 – 11.30 Uhr

### Auskunft:

D. Sommer Tel. 079 613 33 16  
H. Gerber Tel. 034 461 35 60

## Flickatelier

mit Kaffee

### Öffnungszeiten:

Dienstag 14.00 – 17.00 Uhr  
Mittwoch 8.30 – 11.00 Uhr

### Auskunft:

E. Mühlemann Tel. 034 461 18 77

## Verkaufs- und Annahmedaten März – Mai 2024

|              | Donnerstag                 | Freitag                    | Samstag          |
|--------------|----------------------------|----------------------------|------------------|
| <b>März</b>  | 07.03.<br>21.03.           | 08.03.<br>22.03.           | 09.03.<br>23.03. |
| <b>April</b> | 04.04.<br>18.04.           | 05.04.<br>19.04.           | 06.04.<br>20.04. |
| <b>Mai</b>   | 02.05.<br>16.05.<br>30.05. | 03.05.<br>17.05.<br>31.05. | 04.05.<br>18.05. |

|              | Dienstag | Mittwoch |
|--------------|----------|----------|
| <b>April</b> | 02.04.   | 03.04.   |
| <b>Mai</b>   | 07.05.   | 08.05.   |

Kommt und bringt eure kaputten Kleider. Wir flicken sie gerne.  
Wir nähen Knöpfe an, ersetzen Reissverschlüsse, stopfen Löcher, kürzen Hosen, verstärken Hosensäcke, flicken überbeanspruchte Kinderjeans und anderes mehr.  
Scheut euch nicht, von unserer Dienstleistung Gebrauch zu machen.  
Edith Mühlemann und die Flickerinnen freuen sich über jeden Besuch.

## bestattungen gfeller

Bestattungsdienst

Susanna Gfeller

Sumiswaldstrasse 73, 3452 Grünenmatt, T: 034 431 10 91  
M: 079 531 60 27, schreinerei-gfeller@bluewin.ch



Barbara Nydegger



## le GARAGE

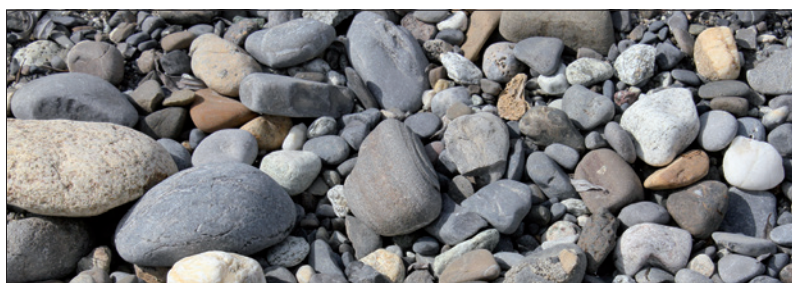
### Garage Jürg Kohler AG

Alpenstrasse 30A  
3432 Lützelflüh  
034 460 44 44  
www.garage-jj-kohler.ch



### Wohnmobilvermietung

Verkauf, Service und Reparaturen  
aller Automarken, Campingfahrzeugen  
und Fahrzeuganhänger



## Kies aus der Region.



WALDHAUS KIES AG  
Gumpersmühle  
3452 Grünenmatt

#### Rundmaterial

Wandkies unsortiert  
Wandkies 0–100 mm  
Bollensteine 60–250 mm

#### Kies gebrochen

0–25 mm und 0–45 mm

#### Verkauf Kiesgrube

Tel. +41 31 939 31 04  
Tel. +41 79 652 85 68

www.waldhauskiesag.ch

# Rothenbühler-holz.ch

“Mir si stouz uf üses Houz”



Raiffeisenbank Unteremmental

# Umbau Kundenzone in Lützelflüh



Die Schalterräumlichkeiten an unserem Hauptsitz entsprechen nicht mehr den heutigen Bedürfnissen. Nach der Planungsphase starten wir im März mit den ersten Umbauarbeiten vor der Bank. **Ab Osterdiesstag, 2. April 2024 empfangen wir Sie in unserem Provisorium.** Dieses befindet sich am Rosenweg, auf der Nordostseite unseres Bankgebäudes. Dort sind wir wie gewohnt für kürzere Beratungen und für die Abwicklung von Bargeldtransaktionen gerne für Sie da. Umfangreichere Beratungen führen wir während der Umbauphase in den Besprechungszimmern im Hauptgebäude durch.

Neben dem bestehenden Bancomaten an der Dorfstrasse steht Ihnen im Provisorium für Bargeldtransaktionen das neue benutzerfreundliche Ein- und Auszahlungsgerät zur Verfügung. Alle unsere Beraterinnen und Berater sind selbstverständlich

weiterhin vor Ort. Sie erklären Ihnen die Funktionen des neuen Selbstbedienungsgerätes und unterstützen Sie bei Bedarf gerne. **Bargeldbezüge- und Einzahlungen am Schalter werden ab dem 2. April 2024 nicht mehr möglich sein.**

**Wir gehen davon aus, dass wir Sie ab Mitte Juli 2024 in der umgebauten Kundenzone empfangen können.** Freuen Sie sich schon jetzt auf eine kundenfreundliche, einladende Bank mit heimeliger und offener Atmosphäre, einfach Ihr «Zuhause für alle Bankgeschäfte».

**Am 17. August 2024 feiern wir die Eröffnung unserer neuen Kundenzone mit einem Tag der offenen Tür. Dazu sind Sie schon jetzt herzlich eingeladen.**

**RAIFFEISEN**Raiffeisenbank  
Unteremmental

**Persönlich vor Ort.  
Ihre Raiffeisenbank in Lützelflüh.**

T 034 460 60 00  
[unteremmental@raiffeisen.ch](mailto:unteremmental@raiffeisen.ch)  
[raiffeisen.ch/unteremmental](http://raiffeisen.ch/unteremmental)



**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

# Steuererklärungsdienst

**Kompetent und diskret:** Der Steuererklärungsdienst steht Personen ab dem 60. Lebensjahr zur Verfügung. Unsere Fachpersonen füllen Ihnen gerne Ihre Steuererklärung aus. Wenn Sie nicht mobil sind, kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

**Kanton Bern**  
be.prosenectute.ch

**Beratungsstelle Liebefeld**  
Hildegardstrasse 18  
3097 Liebefeld  
Telefon 031 359 03 03

**Beratungsstelle Bern**  
Berner Generationenhaus  
Bahnhofplatz 2, 3011 Bern  
Telefon 031 359 03 03

**Beratungsstelle Thun**  
Malerweg 2, Postfach 152  
3602 Thun  
Telefon 033 226 60 60

**Beratungsstelle Interlaken**  
Strandbadstrasse 3  
3800 Interlaken  
Telefon 033 226 60 60

**Beratungsstelle Biel**  
Zentralstrasse 40, Postfach 940  
2501 Biel/Bienne  
Telefon 032 328 31 11

**Beratungsstelle Lyss**  
Steinweg 26, Postfach 171  
3250 Lyss  
Telefon 032 328 31 11

**Beratungsstelle Burgdorf**  
Lyssachstrasse 17  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 420 16 50

**Beratungsstelle Konolfingen**  
Chisenmattweg 32, Postfach 108  
3510 Konolfingen  
Telefon 031 790 00 10

**Beratungsstelle Langenthal**  
Bützbergstrasse 19  
4900 Langenthal  
Telefon 062 916 80 90

Jetzt mit TWINT spenden



**Pro Senectute Kanton Bern**  
info@be.prosenectute.ch  
be.prosenectute.ch

Spendenkonto  
CH98 0900 0000 3000 0890 6

Folgende Unterlagen sind für das Ausfüllen der Steuererklärung erforderlich:

## Unterlagen der Steuerverwaltung

- Kopie der Steuererklärung 2022 (auch wenn durch Pro Senectute ausgefüllt)
- Definitive Veranlagung 2022 (Schlussabrechnung)
- Brief Steuerverwaltung 2023 mit online-Zugangsdaten (ZPV-Nr., Fall-Nr. und ID-Code)

## Belege über Einnahmen und Vermögen per 31.12.2023

- Rentenbescheinigungen 2023 über AHV-, IV- und SUVA-Renten, Pensionskasse- und 3. Säulen-Renten sowie aller übrigen in- und ausländischen Renten
- Belege über bezogene Ergänzungsleistungen 2023
- Lohnausweise 2023 aus unselbstständiger Erwerbstätigkeit und/oder Verzeichnis der Einkünfte aus selbstständiger Erwerbstätigkeit, Beleg über die Gewinnungskosten wie ÖV-Abos usw.
- Abrechnungen über Taggelder von Krankenkassen und Unfallversicherungen 2023, die Ihnen direkt ausbezahlt wurden (Bescheinigungen)
- Bescheinigungen über die Ausrichtung von Taggeldern aus Arbeitslosenversicherung 2023

- Steuerbescheinigungen per 31.12.2023, sämtliche Konten bei Bank-, Post- und übrigen Finanzinstitutionen
- Wertschriftendepots Wertschriften Steuerverzeichnis per 31.12.2023 oder Wertschriftenverzeichnis inkl. Nachweise über ausbezahlte Dividenden
- Angaben zu Erbschaften, unverteilter Erbschaften, Miteigentum und Schenkungen
- Originalbelege über Lotteriel- und Totogewinne 2023
- Weitere Vermögenswerte im In- und Ausland wie Liegenschaften, Fahrzeuge, Sammlungen usw.

## Belege über Ausgaben

- Belege der selbstgetragenen Krankheitskosten im Jahr 2023: Zusammenzug der Krankheitskosten (wird von der Krankenkasse zugestellt, sonst bitte verlangen); Belege wie Zahnarzt, Optiker, Apotheke, Spitex, Hilfsmittel, Brillen, Schuheinlagen, Hörgeräte und -batterien, Fahrdienste sowie weitere krankheitsbedingte Mehrkosten
- Belege der bezahlten Krankenkassen-, Renten-, Lebens- und Unfallversicherungsprämien für das Jahr 2023
- Zusammenstellung erhaltener oder bezahlter Unterhaltsbeiträge (bei Alimenten wenn möglich mit AHV-Nr. oder Geburtsdatum der begünstigten oder zahlenden Person)

- Spenden und Vergabungen sowie Beiträge an politische Parteien und Berufsverbände im 2023
- Rückkaufswerte von Lebensversicherungen
- Geleistete AHV-Beiträge und Beiträge in Säule 3a
- Verzeichnis der Schulden und Darlehen per 31.12.2023 sowie der Schuldzins per 2023

#### WohneigentumsbesitzerInnen

- Bei selbstbewohnten Liegenschaften oder Stockwerkeigentum: Sämtliche Belege über die Liegenschaftssteuern und den Liegenschaftsunterhalt im Jahr 2023. Verzeichnis der Hypotheken mit Zinsangaben per 2023.

#### HeimbewohnerInnen

- Sämtliche Tarifaussweise 2023
- Sämtliche Heimrechnungen 2023
- Bescheinigung Langzeitpflegeversicherung, falls Versicherung abgeschlossen

**Kosten:** Die Kosten (siehe beiliegende Tariftabelle) werden Ihnen in Rechnung gestellt.

**Haftung:** Haftansprüche für Schäden, die aus der Erbringung dieser Dienstleistung entstehen, sind ausgeschlossen, wenn die gesetzlichen Vorschriften eingehalten wurden und keine grobfahrlässigen Fehler vorliegen.

**Personen mit Beistandschaften:** Bitte wenden Sie sich vorgängig an Ihren Beistand.

**Vorbehalt:** Bei komplexen Fällen kann Pro Senectute den Auftrag ablehnen.

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

## Steuererklärungsdienst

Tarife inkl. MWST

Die Tarife für das Ausfüllen und die Beratung sind abhängig vom Reinvermögen. Die Kosten werden Ihnen in Rechnung gestellt.



| Stufe | Pauschaltarife<br>CHF | Reinvermögen<br>CHF |
|-------|-----------------------|---------------------|
| 1     | 50                    | bis 25'000          |
| 2     | 75                    | 25'001 – 50'000     |
| 3     | 120                   | 50'001 – 100'000    |
| 4     | 150                   | 100'001 – 200'000   |
| 5     | 175                   | 200'001 – 300'000   |
| 6     | 200                   | 300'001 – 400'000   |
| 7     | 230                   | 400'001 – 500'000   |
| 8     | 250                   | 500'001 – 600'000   |
| 9     | 270                   | 600'001 – 700'000   |
| 10    | 300                   | 700'001 – 800'000   |
| 11    | 330                   | 800'001 – 900'000   |
| 12    | 400                   | 900'001 – 999'999   |
| 13    | 500                   | über 1 Mio.         |

**Wegpauschale** bei Haus- / Heimbesuchen CHF 10

**alpha  
beta**

## Grafik- und Webdesign in Ihrer Nähe

benjamin spreng  
alpha beta, mühle, 3452 grünenmatt  
034 431 61 16 | info@alphabeta.ch

alphabeta-webdesign.ch



**Webdesign**



**Grafikdesign**

# Möbel Tschannen

seit 1947

"Uf drei Etag aues zum schöner Wohne • Möbu Tschanne - z'Lützuflüeh bim Bahnhof!"

**Herzliche Einladung zu unserer Frühlingsausstellung,  
mit 10% Sonderrabatt:**

|                 |                      |                            |
|-----------------|----------------------|----------------------------|
| <b>Freitag,</b> | <b>15. März 2024</b> | <b>09.00 bis 18.30 Uhr</b> |
| <b>Samstag,</b> | <b>16. März 2024</b> | <b>09.00 bis 17.00 Uhr</b> |
| <b>Sonntag,</b> | <b>17. März 2024</b> | <b>10.00 bis 17.00 Uhr</b> |
| <b>Montag,</b>  | <b>18. März 2024</b> | <b>09.00 bis 18.30 Uhr</b> |



**Bei uns erhalten Sie mehr als *nur* Prozente.**

**GRATIS Lieferung • GRATIS Montage • GRATIS Entsorgung • [moebel-tschannen.ch](https://moebel-tschannen.ch)**



**Wettbewerb mit tollen Preisen • Kompetente Beratung • Hausbar mit gratis Getränken**

## Unser Programm



### März

#### Wanderung

Dienstag, 12. März, 7.25 Uhr  
Bahnhof Hasle-Rüegsau

#### Kegeln

Donnerstag, 21. März, 13.30 Uhr  
Gasthof zum Rössli, Zollbrück

#### 1. Bike-Tour

Donnerstag, 21. März, 9.30 Uhr  
Parkplatz Swisslube  
mittelschwere Strecke

### April

#### Singen und Vorlesen

Montag, 8. April, 14.00 Uhr  
im KGH Rüegsauschachen

#### Ausflug Uhldingen und Meerburg

Mittwoch, 10. April, 7.30 Uhr  
Migrosparkplatz Hasle-Rüegsau

#### Wanderung

Dienstag, 23. April, 6.50 Uhr  
Bahnhof Hasle-Rüegsau

#### Tulpenwanderung in Morges

Dienstag, 23. April, 8.50 Uhr  
Bahnhof Hasle-Rüegsau

#### 2. Bike-Tour

Donnerstag, 25. April, 9.00 Uhr  
Parkplatz Abfallsammelstelle Wyssachen  
mittelschwere Strecke

### Mai

#### Singen und Vorlesen

Montag, 6. Mai, 14.00 Uhr  
im KGH Rüegsauschachen

#### Wanderung

Dienstag, 21. Mai, 7.20 Uhr  
Bahnhof Hasle-Rüegsau

#### 3. Bike-Tour

Donnerstag, 23. Mai, 9.00 Uhr  
Gemeindeparkplatz Stans  
mittelschwere Strecke

Weitere Informationen finden Sie unter  
[aemmestaeg.ch](http://aemmestaeg.ch)

### Schlussbericht

## Nachwuchs-Hornusserfest 2023 Lützelflüh-Grünenmatt



**Pünktlich um 9.30 Uhr schoss auf der Waldhausachern in Lützelflüh der Böller zum Himmel und das Saisonhighlight jeder Nachwuchshornusserin und jedes Nachwuchshornussers begann.**

Es war interessant dem Treiben zuzuschauen. Im Laufe des Tages wurde es immer wärmer und man sah dem Nachwuchs an, dass es an den Kräften zerrte. Aber alle waren mit höchster Konzentration dabei. Beim Champion Stich, welcher für die Mädchen und Knaben separat durchgeführt wurde, stieg die Spannung nochmals auf einen Höhepunkt an.

Danach war Hunger und Durst angesagt und die Helfer im Festzelt hatten alle Hände voll zu tun.

Das OK zeigt sich mit dem Verlauf des Eidgenössischen Nachwuchs-Hornusserfestes sowie dem Waldhaushornussen und der Gruppenmeisterschaft vollends zufrieden.

Das Wetter war an beiden Wochenenden auf unserer Seite und so konnten wir am Dienstagabend das Areal wieder den Landwirten übergeben.

Am Eidgenössischen Nachwuchs-Hornusserfest nahmen 1036 Kinder und Jugendliche teil.

Es gab viele Schweisstropfen, glückliche Gesichter, spannende Momente und zum Glück nur wenige Verletzungen. Ein grosser Dank gilt allen Spielerinnen und Spieler, Helfern, Landbesitzern und natürlich der Gemeinde Lützelflüh, dass ein solcher Anlass durchgeführt werden konnte.

Daniela Bühlmann, OK Nachwuchs-Hornusserfest

**Gemeindeverwaltung Lützelflüh**

Kirchplatz 1, 3432 Lützelflüh

Tel. 034 460 16 11, Fax 034 460 16 00

[info@luetzelflueh.ch](mailto:info@luetzelflueh.ch)

[www.luetzelflueh.ch](http://www.luetzelflueh.ch)

